14. Jahrgang • Redaktion & Anzeigen: 06331-6980470 • Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

RWT Magazin für die Südwestpfalz

06/18

www.rwt-magazin.de

Pirmasenser Luft- und Badepark PLUB
Lemberger Str. 41 - 66955 Pirmasens
21. Juni 2018, 10 bis 16 Uhr
Weitere Informationen unter www.plub.de

KERSTIN WEISHAAR
Rechtsanwältin

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do: 08.30 - 12.00 & 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Termine nach Vereinbarung

Kranken-, Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Fahrten in alle Reha-Zentren von Deutschland
alle Kassen, gepflegte NR-Fahrzeuge
Täglich Homburg, Heidelberg, Kaiserslautern
Telefon 06331/228113 • Mobil 0173/1953185
Fax 06331 / 228112 • E-Mail: pft-zimmermann@t-online.de
Klaus Zimmermann und Team

06 gewinnspiel europa-park

07 tipps & trends

24 termine

FSE Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

PC Probleme lösen statt Fußball kucken ???

Wir servieren Ihnen die WM auf dem Tablet!

UNSERE Dienstleistungen

Beratung:
PC-Systeme, Internetanschluß, Software, Hardware, Netzwerke

Verkauf:
Computer und Komplettsysteme, Notebooks, Peripheriegeräte, Verbrauchsmaterialien, Ersatzteile, Drucker, Soft- und Hardware, Netzwerkartikel

Betreuung:
Erweiterung bestehender Systeme, Netzwerke, Softwareinstallation und Update, Datensicherung

z.B. auch in

UNSER SERVICE

Keine Möglichkeit den PC vorbei zu bringen?
Wir holen ihn bei Ihnen ab.

15,-€ Pauschale
für VG Waldfischbach • VG Rodalben • PS-Land

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Vor-Ort-Service
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ DSL/Netzwerk - Installation
- ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

FSE Frey GmbH
Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens Tel. • 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Montags-Freitags 9 - 18 Uhr • Samstags 10-14 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

IHR EDV PARTNER

Garantiert günstig einsteigen.

Renault Twingo
SCe 70 Cosmo
KM: 23500
Leistung: 52KW / 70PS
EZ: 06-2016
TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navigationssystem, 16" Aluräder, Parksensoren, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
9.999,- €

Renault Scenic
TCe 115 Life
KM: 1000
KM: 1000
Leistung: 85KW / 115PS
EZ: 03-2018
TÜV/AU: NEU
Klimaanlage, Radio MP3, ZV mit Fernbedienung, 20" Designräder, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
16.888,- €

Renault Kadjar TCe
130 BOSE Edition
Leistung: 96KW / 130PS
EZ: 12-2015
TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navigationssystem, 19" Aluräder, BOSE-Sound, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
18.990,- €

Renault Kangoo
dCi 90 FAP Limited Deluxe
KM: 32980
Leistung: 66KW / 90PS
EZ: 11-2015
TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Radio-CD, Parksensoren, 15" Aluräder, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
14.750,- €

Renault Koleos dCi 175 FAP
4x4 Automatik Intens
KM: 5000
Leistung: 130KW / 175PS
EZ: 05-2017
TÜV/AU: NEU
Klimaautomatik, Navigationssystem, Parksensoren, 19" Aluräder, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS
33.880,- €

Probefahrt jederzeit möglich!

RENAULT
Passion for life

Renault **CAPTUR LIMITED**

Renault Captur Limited ENERGY TCe 90

ab mtl.
180,– €

Renault **CAPTUR LIMITED** mit
0 % Finanzierung

inkl.
5 Jahren Garantie*

Fahrzeugpreis**: 18.140,– € inkl. Renault flex PLUS Paket* im Wert von 540,– €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 3.140,– € Nettodarlehensbetrag 16.000,– €, 24 Monate Laufzeit (23 Raten à 180,– € und eine Schlussrate: 10.860,00 €), Gesamtlaufleistung 20000 km, eff. Jahreszins 0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0 %, Gesamtbetrag der Raten 15.000,– €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 18.140,– €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 30.06.2018.

• R&GO-Klima-Paket • 16-Zoll-Leichtmetallräder „Celsium" • Plakette und Türeinstiegsleiste „LIMITED" • Doppelter Gepäckraumboden • Stoffpolsterung „LIMITED" in Schwarz und Lenkrad in Leder

Renault Captur ENERGY TCe 90: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,4; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,4; CO_2-Emissionen kombiniert: 123 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,5 – 3,7; CO_2-Emissionen kombiniert: 125 – 98 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

**Abb. zeigt Renault Captur LIMITED mit optionalem Deluxe-Paket und Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS WINNWA
Kompetent und freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Schillerstraße 11 66976 Rodalben
Tel. 06331-23230 www.autohaus-winnwa.de

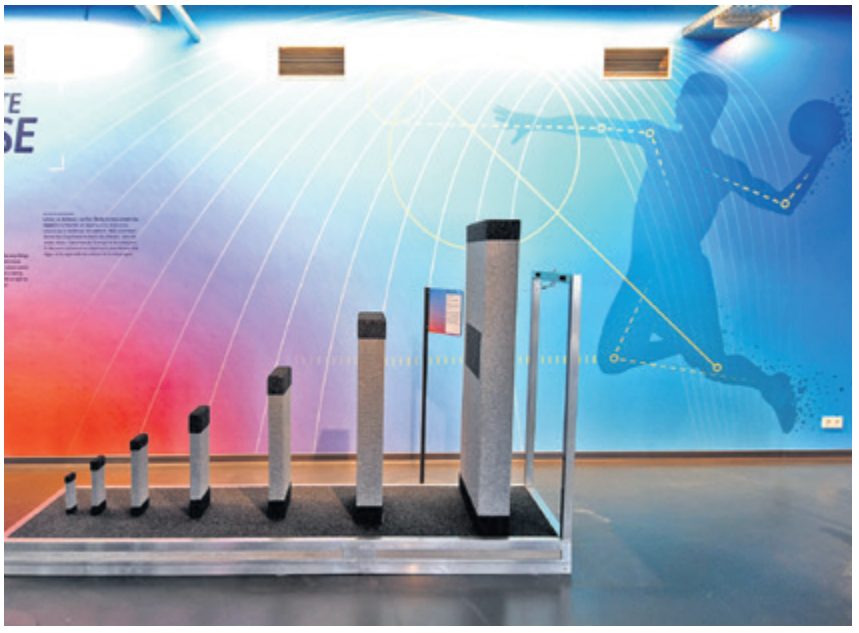
*2 Jahre Renault Neuwagengarantie und 3 Jahre Renault Plus Garantie (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie) für 60 Monate bzw. 50.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen, nur in Verbindung mit einer flex PLUS Finanzierung.

AUTOHAUS WINNWA
kompetent und freundlich

AUTOHAUS WINNWA GMBH & CO. KG
Schillerstr. 11
66976 Rodalben
Tel.: 06331-23230
www.autohaus-winnwa.de

Viel Neues im Dynamikum

Nach mehreren Wochen Umbau- und Erweiterungsarbeiten zeigt sich das Dynamikum in neuem Glanz – und dies sowohl optisch mit frischen Farben und CI als auch „digital" im Webauftritt, außerdem mit verbesserter Technik, dem Highlight Dynamikum-App und natürlich mit zahlreichen neuen bzw. überarbeiteten Exponaten in der Ausstellung.



Das Dynamikum präsentiert sich

... mit einem neugestalteten Kassenbereich, teilweise überholten Böden sowie neuen Lampen und erneuerten Sitzflächen in der Cafeteria „Pudelwohl".

... mit neuer Technik: Die Elektrik im Haus wurde umfassend erweitert inklusive einer WLAN-Aufrüstung mit Glasfaser-Übertragung.

... mit einer neuen Webseite.

... mit einem neuen Außenauftritt und überarbeitetem CI.

... mit der Dynamikum-App: Die in ihrer Form einzigartige Dynamikum-App gibt den Besuchern mit rund 30 spannenden Wissensclips – Gesamtdauer: eine Stunde – die Möglichkeit, via Smartphone die Ausstellung noch intensiver zu erleben, zudem können sie eigene Clips und Fotos erstellen und über Social-Media-Kanäle veröffentlichen.

... mit neuen bzw. veränderten Exponaten, darunter unter anderem Zeitsprung, Vibrationsförderer, Vibrationsliege, Bewegungstyp, Druckspiel, Motion Base, Domino, Sportraum, Alterssimulator, Regenrennen und Achterbahn.

Beispiele:

- Zeitsprung (neu): Den Höhepunkt aufnehmen

Wie hoch die Besucher springen, entscheidet sich schon beim Absprung. Denn die Sprunghöhe hängt davon ab, wie kräftig und wie schnell man sich mit den Füßen von der Plattform abdrückt. Sensoren in der Plattform messen diese Daten. Ein Computer berechnet daraus, wann der höchste Punkt erreicht ist, und löst im richtigen Moment die Kameras aus, die rund um die Plattform angebracht sind.

- Motion Base (neu): Bewegung spüren

Wie fühlt sich Bewegung an? Bei der „Motion Base" stellen sich die Besucher auf eine Plattform und wählen einen Film aus bzw. laden über das Kamera-Tool der Dynamikum-App einen eigenen hoch. Sobald der Film startet, bewegt sich die Plattform passend zu den Bilden in verschiedene Richtungen. Dabei wirkt die Schwerkraft so auf den Körper, dass die Bewegung sich anfühlt, als wäre man selbst unterwegs.

- Schwingungsliege (verändert): Bring dich in Schwingung!

Die beliebte „Schwingungsliege" wurde stark überarbeitet. Dort können sich Besucher jetzt im Rhythmus eigener Musik in Schwingung versetzen lassen und ihren witzigen Gesichtsausdruck auf Bildern sehen. Die Fußauflage bewegt sich im Takt der Musik. Ist das Tempo langsam, schwingen Körper und Füße gleich. Wird die Musik schneller, verschiebt sich die Bewegung leicht und der Körper und die Beine schwingen zeitlich versetzt. Welches Tempo am angenehmsten ist, entscheidet jeder selbst; ausschlaggebend können Größe und Gewicht sein, aber auch die Auflagepunkte, die Körperspannung und das eigene Gefühl spielen eine Rolle. Wenn der Besucher die Kamera genau im Takt mit der Fußauflage einstellt, sieht es so aus, als würde sich nur sein Körper bewegen. Das eigene Schwingungsvideo ist anschließend vor Ort auf dem Screen zu sehen und lässt sich auch auf dem eigenen Smartphone speichern.

Text: ars publicandi, Fotos: Dynamikum/Rüdiger Buchholz

Elektro Köhler GmbH

Inh. Thorsten Kästner

Adalbert-Stifter-Straße 16a · 66955 Pirmasens

Tel. 06331 74908 · Mobil 0151 50414763

E-Mail: kaestner.elektrokoehler@gmail.com

PARTNER KNX

E-CHECK

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg.

WH design GMBH

30 YEARS EXPERIENCE

SCHILDER- DRUCK- UND BESCHRIFTUNGSTECHNIK

66953 Pirmasens - 0 63 31 - 73 70 7 - www.whvdesign.de

KLINGEL & PARTNER

STEUERBERATER, RECHTSANWALT

Roland-Betsch-Straße 1a · 66954 Pirmasens

Telefon (0 63 31) 24 88-0 · Telefax 24 88-23

info@klingel-und-partner.de

www.klingel-und-partner.de

Liebe Leser!

Der Sommer beginne zunächst einmal sommerlich und bleibe es auch, ebenfalls zunächst. Zumindest, so eine angesagte Wettervorhersageseite im Netz, nach der Prognose des amerikanischen Wettermodells. Die europäischen Vorhersager berechnen den Start in den Sommer ebenso hochsommerlich, aber mit einer erhöhten Neigung zu Gewittern und Schauern. Dann glauben wir das doch mal gerne (und Neigungen müssen ja nicht ausgelebt werden), so richtig Biergartenwetter an einem Stratz für ein paar Tage hatten wir ja noch nicht. Aber wir sind flexibel und nützen jede Sonnenstunde – es sei denn, die Fußball-WM zwingt uns ab Mitte Juni vor die Screens. Aber auch hier gibt's Lösungen und immer einen unter den Freunden, der sich nicht ganz so für das Runde im richtigen Eckigen interessiert, aber dafür richtig gut grillen kann… Kleine Vergnügungen draußen, neudeutsch Outdoor-Events, gibt es in diesem Monat zu genüge, auch in unserem Magazin sind dazu wie immer Tipps zu finden. Gegen Ende des Monats markieren Sonnwendfeiern (wie beim PWV Rodalben) den längsten Tag des Jahres, dass die Tage dann folgerichtig irgendwie kürzer werden, das wollen wir in den nächsten acht Wochen nicht hören.

Sommerpoolparty mit Disco im PLUB (21. Juni) klingt doch nicht schlecht und wem die Sonne zuviel wird, das Pirmasenser Science Center Dynamikum präsentiert sich nach großem Umbau ganz neu! Auch der Europa-Park klotzt und kleckert nicht, mit Wasserattraktionen und Achterbahnen, mit Partys und Themenfesten. Apropos Grillen, auch hier gibt es gute Tipps und Adressen, die jeden auf Balkon und Terrasse zum Outdoor-Chef machen. Wunderschön auch, in der Region: Der Rosengarten Zweibrücken präsentiert am 9. und 10. Juni zum Fest der Rosenblüte den Rosen- und Gartenmarkt. Für viele Blumenfreunde und Hobbygärtner ist dies schon längst zu einem der wichtigsten Termine des Jahres geworden. Und wer sich gerne etwas sportlicher bewegt, der sei auf den immer tollen autofreien Raderlebnistag im Wallhalbtal aufmerksam gemacht.

Es geht also was im Juni, viel Spaß dabei wünscht das Team vom RWT Magazin.

www.hirtle.de

Juni

HIRTLE B•B•Q
Butcher's Best Quality

„Es ist angerichtet!"
Der Metzger-Mittagstisch

Fr.	01.06.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa.	02.06.	Eiersalat mit Wedges (1,2,3)
Mo	04.06.	Gemischtes Gulasch mit Nudeln (1,2)
Di	05.06.	Fleischknödel mit Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Mi	06.06.	Zigeunerschnitzel mit Röstis (1,2)
Do	07.06.	Rinderroulade mit Semmelknödeln u. Rotkraut (1,2)
Fr	08.06.	Dampfnudeln mit Vanillesoße (1,4)
Sa	09.06.	2 Hähnchenschlegel mit Pommes (1,2)
Mo	11.06.	Rahmgeschnetzeltes mit Spätzle (1,2)
Di	12.06.	Hackbällchen "Toskana Art" mit Reis (1,2)
Mi	13.06.	Paprika-Rahmschnitzel mit Pommes Dauphine (1,2)
Do	14.06.	Gekochtes Rindfleisch mit Meerrettich u. Kartoffeln (1,2)
Fr	15.06.	Lachsfilet mit Dillsoße u. Reis (1,2)
Sa	16.06.	Lasagne (1,2)
Mo	18.06.	Gyros, Tsatsiki, Krautsalat u. Pommes (1,2,3)
Di	19.06.	Leber mit Kartoffelpüree u. Zwiebelschmelz
Mi	20.06.	Jägerschnitzel mit Herzoginkartoffeln (1,2)
Do	21.06.	Brasilianischer Rahmbraten mit Spätzle (1,2)
Fr	22.06.	Hoorische mit Speckrahmsoße (1,2)
Sa	23.06.	Käsespätzle mit Gurkensalat (1,2)
Mo	25.06.	Hackfleisch-Nudelauflauf (1,2)
Di	26.06.	1 Paar Bratwürste mit Püree u. Rotkraut (1,2,3)
Mi	27.06.	Zwiebel-Rahmschnitzel mit Spätzle (1,2)
Do	28.06.	Jägerröllchen mit Nudeln u. Gemüse (1,2)
Fr	29.06.	Schlemmerfilet mit Kartoffeln (1,2)
Sa	30.06.	Doppelte Currywurst mit Pommes (1,2)

Unsere Gerichte werden täglich frisch zubereitet!

Unsere Filialen:

Stammhaus Rodalben, Hauptstr. 141, 66976 Rodalben, Tel.: 06331-173 23
Kaufland Pirmasens, Wiesenstr. 5, 66954 Pirmasens, Tel.: 06331-146 846
Kaufland Kaiserslautern, Pariser Str. 123, 67665 Kaiserlautern, Tel.: 0631-354 91 29
wg. Umbau vorübergehend kein Verkauf: Penny-Markt Thaleischweiler-Fr., Bahnhofstr. 52, 66987 Thaleischweiler-Fröschen

Jedes Tagesessen bei uns nur 5,49 €
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat

Zusatzstoffliste siehe Theke
Für Druckfehler keine Haftung

Theos Risto
RESTAURANT & LOUNGE

H&K Gastro GdbR
Hauptstr. 1 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331 / 2270159
theos2012@t-online.de
www.theosristo.de

Öffnungszeiten
Täglich 11 - 14 Uhr & ab 18 Uhr
Samstags ab 18 Uhr
Dienstags Ruhetag

Wir machen Urlaub!
von 25.06 - 03.07.18
Ab Mittwoch, den 04. Juli sind wir wieder für sie da!
Das Team von Theos Risto

Mittagstisch ab 6,90 €
Montag bis Freitag ab 11.00 Uhr
Täglich wechselnde Gerichte!

VERSICHERUNGSKAMMER BAYERN
Ein Stück Sicherheit.

Agentur Wafzig
- seit 1980 -

Gunter Wafzig

Wir unterzogen unsere Versicherungsprodukte strengen Prüfkriterien privater sowie staatlicher Prüfinstitute und sind „stolz" Ihnen einen Auszug der Prüfergebnisse präsentieren zu können.

Franke Bornberg – hervorragend FFF – Kraftfahrt – Kraftfahrtvers.
M&M RATING – Berufsunfähigkeit – Berufsunfähigkeit
Franke Bornberg – Vorsorge hervorragend FFF – Private Krankenzusatzversicherung – Krankenzusatzvers.
[ascore] Das Scoring – PrivatRente WachstumGarant – ausgezeichnet – Private Rentenvers.
KUBUS 2016 – Kundenurteil – HERVORRAGEND – Rechtsschutz
proontra LV-Note 2016 – Lebensversicherung

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein individuelles und auf ihre Bedürfnisse abgestimmtes Versicherungsangebot. Kontaktieren Sie uns unter:

Hauptgeschäftsstelle Rodalben
Kirchbergstr. 5a • 66976 Rodalben
Tel.: (0 63 31) 14 03 90

Filiale Münchweiler
Hauptstr. 17a • 66981 Münchweiler
Tel.: (0 63 95) 75 73

E-Mail: gunter_wafzig@gwafzig.vkb.de

Der Werbekreis Rodalben informiert:

Unsere nächste Sitzung findet am 05.06.2018, 18:30 Uhr, in der TSR Sportbar statt.

Sommer, Sonne, Freizeitspaß

Erfrischende Abkühlung im Europa-Park genießen

Spätestens, wenn die Temperaturen wieder über die 30-Grad-Marke steigen, freuen sich die Besucher von Deutschlands größtem Freizeitpark auf luftige Achterbahnfahrten und kühlende Wasserattraktionen. Außerdem begeistert Groß und Klein im Sommer der neugestaltete Französische Themenbereich mit zahlreichen Highlights. Mitreißende Konzerte, aufregende Partys, faszinierende Themenfeste und viele weitere Events versprühen während der warmen Jahreszeit zudem beste Urlaubsstimmung im Europa-Park. Über 100 Attraktionen und Shows garantieren, dass die ganze Familie voll auf ihre Kosten kommt. Wem ein Tag allerdings nicht genug ist, der kann das einmalige Abenteuer in einem der fünf parkeigenen 4-Sterne Hotels oder im Europa-Park Camp Resort verlängern.

La France est belle

Nach aufwändiger Modernisierung erstrahlt der Französische Themenbereich im Sommer in neuem Glanz. Schon von Weitem zieht die strahlende Silberkugel des „Eurosat – CanCan Coasters" die Besucher in den Bann. Am Eingangsbereich versetzt künftig eine typische Pariser Architektur mit originalgetreuem Nachbau des Varieté-Theaters „Moulin Rouge" in die faszinierende Belle Epoque der Hauptstadt. Doch nicht nur hier wird das Wahrzeichen der Grand Nation mit verändertem Gesicht überraschen, auch innen erwartet die Fahrgäste ein ungeahntes Erlebnis. Dabei vereint die spektakuläre Neuheit gleich zwei Attraktionen in einer: Zur Wahl stehen entweder ein klassisches Achterbahnvergnügen im Dunkeln und eine spannende Tour mit dem „Eurosat – CanCan Coaster" oder ein innovatives VR-Erlebnis und ein futuristischer Trip mit „Eurosat Coastiality". Für welche Fahrt sich die Besucher auch entscheiden, es lockt in jedem Fall ein weltweit einzigartiges Abenteuer! „Madame Freudenreich Curiosités" entführt gleich nebenan in die graue Vorzeit. Im „Haus des großen Dinosaurier-Fans" gibt es jede Menge Relikte der einstigen Giganten zu entdecken. Auf dem schwimmenden Bistro-Boot „Liberté" können Groß und Klein nach Action und Spannung herrlich Kraft tanken und eine fesselnde Wasser-Fontänen-Show beobachten, die mehrmals pro Stunde zu französischer Musik läuft.

Faszination Europa

Im Herzen des Dreiländerecks begeistert der Europa-Park Jung und Alt mit über 100 Attraktionen und Shows. In 15 liebevoll gestalteten, europäischen Themenbereichen können die Besucher nicht nur Spaß und Abwechslung erleben, sondern auch eine landestypische Architektur, Gastronomie und Vegetation entdecken. 13 spektakuläre Achterbahnen wie der 73 Meter hohe „Silver Star" oder der 100 km/h schnelle „WODAN-Timburcoaster" blasen Adrenalinfans im Sommer frischen Wind um die Nase. Gerade an heißen Tagen erfreuen sich außerdem die zahlreichen Wasserattraktionen großer Beliebtheit. In Portugal geht es mit der „Atlantica SuperSplash" aus einer Höhe von 30 Metern rasant ins kühle Nass. Ebenfalls herrliche Abkühlung verschaffen die familienfreundliche „Tiroler Wildwasserbahn" im Österreichischen sowie das spritzige „Fjord Rafting" im Skandinavischen Themenbereich. Eine hohe Anziehungskraft auf die kleineren Gäste haben die Attraktionen „Lítill Island – Hansgrohe Kinderwasserwelt" in Island und „Paul´s Playboat" in „Irland – Welt der Kinder".

Mit mehr als 23 Stunden Showprogramm täglich ist der Europa-Park der größte Entertainment-Park weltweit. Im Schatten der Spanischen Arena können die Besucher die Darbietung „Der schwarze Prinz" genießen. Im kühlen „Europa-Park Teatro" im Italienischen Themenbereich lockt „Rulantica – The Musical". Die neue Inszenierung bietet einen Vorgeschmack auf die kommende Wasserwelt des Europa-Park und erzählt die bewegende Geschichte über die Entdeckung von „Rulantica" und die Kraft der wahren Liebe. Mit „Times – The Show" dürfen sich die Zuschauer im „Globe Theatre" im Englischen Themenbereich außerdem auf eine große akrobatische Zeitreise von Shakespeare über Sherlock Holmes bis in die Neuzeit freuen. Besonders angenehme Temperaturen herrschen auch im Eisstadion im Griechischen Themenbereich, wo die neue Show „Paddington on Ice – The Marmalade Mission" mit dem kuscheligen Bären für beste Unterhaltung sorgt.

Sommerliche Highlights

Vor allem in der warmen Jahreszeit können sich die Besucher des besten Freizeitparks weltweit auf zahlreiche Events und Veranstaltungshighlights freuen. Vom 02. bis 10. Juni hebt wieder der Europa-Park Zeppelin vom Flughafen Lahr ab und bietet den Fluggästen die einzigartige Gelegenheit, Deutschlands größten Freizeitpark und die Region aus der Vogelperspektive zu entdecken. Am 08. Juni steht die spannende Wahl der Miss WM auf dem Programm. Außerdem können Fußballbegeisterte die WM-Spiele vom 14. Juni bis 15. Juli beim großen Public Viewing im Innenhof des Erlebnishotels „Colosseo" bei fantastischer Stimmung live verfolgen. Am 21. Juli macht der Europa-Park die Nacht zum Tag: Bei der Sommernachtsparty warten neben Achterbahnspaß bis 24 Uhr tolle Live-Acts, ein Steampunk Markt sowie grandiose Shows. Höhepunkt des Abends ist ►

► ein atemberaubendes Feuerwerk, das den Himmel in bunte Farben taucht. Das „African Food Festival" verführt die Gäste vom 28. Juli bis 19. August mit der abwechslungsreiche Küche des Schwarzen Kontinents sowie unterschiedlichsten Geschmackserlebnissen. Am 04. August lockt „Music@Park" von Radio Regenbogen tausende Fans in Deutschlands größten Freizeitpark. Neben Live-Acts sorgen auch die DJs für ausgelassene Party-Stimmung. Bei den kreativen „Street Art Days" am 08. und 09. September können Groß und Klein hippe Straßenmalereien auf dem Luxemburger Platz bestaunen und angesagten Graffiti-Künstlern über die Schultern schauen.

Fortsetzung in den Europa-Park Hotels

Nach einem erlebnisreichen Tag im Europa-Park warten in den fünf parkeigenen Erlebnishotels nicht nur weitere Abenteuer, sondern auch fantastische Erholungs- und Entspannungsmöglichkeiten. In allen 4-Sterne und 4-Sterne Erlebnishotels übernachten die Gäste in detailgetreuem Ambiente und genießen höchsten Komfort. Zudem dürfen sie sich im Rahmen ihres Aufenthaltes am Morgen etwa über einen verfrühten Parkeintritt sowie unvergessliche Begegnungen mit Ed Euromaus und seinen Freunden und andere Vorteile freuen.

Im Europa-Park Camp Resort geht es etwas rustikaler zu: Cowboys und Indianer kriechen nach einem gemütlichen Abend am Lagerfeuer wahlweise in ihre authentischen Planwagen, Tipizelte oder Blockhütten. Zusätzlich stehen über 200 Caravan-Stellplätze für alle bereit, die gerne in ihrem eigenen zu Hause auf vier Rädern übernachten möchten.

Freizeitspaß zu jeder Jahreszeit

Seit über 15 Jahren präsentiert sich der Europa-Park seinen Besuchern in vier wunderschön dekorierten Jahreszeiten. Während das Frühjahr im Zeichen der Neuheiten steht, verspricht der Sommer mit spritzigen Attraktionen herrliche Abkühlung. Zu Halloween halten düstere Gestalten Einzug und 180.000 Kürbisse tauchen den besten Freizeitpark weltweit in ein strahlendes Orange. Passend zur Winteröffnung verwandelt sich der Europa-Park mit 2.500 Christbäumen, Millionen von Lichtern und einem fantastischen Showprogramm in ein traumhaftes Winterwunderland.

Der Europa-Park ist in der Sommersaison 2018 vom 24. März bis zum 04. November täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison). Infoline: 07822 / 77 66 88. Weitere Informationen auch unter www.europapark.de

MITMACHEN UND GEWINNEN – JETZT GEWINNEN – GEWINNSPIEL

Für unsere Leser hat uns der Europa-Park drei mal zwei Karten zum verlosen zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wieiele europäische Themenbereiche bietet der Europa-Park seinen Besuchern? Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de.

Einsendeschluß ist am 13. Juni. Die Gewinner werden am 14. Juni unter www.mathias-edrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

Anzeige

Outdoorchef Gaskugelgrills bei der Wagner GmbH in Hermersberg

Ein vielseitiges Grillvergnügen

Das ganze Jahr über gibt es bei der Wagner GmbH in Hermersberg die beliebten Gaskugelgrills der Firma Outdoorchef aus der Schweiz. Sie zeichnen sich durch ein durchdachtes System und eine hohe Verarbeitungsqualität aus. Mit kochen, grillen, backen und garen vereinen die Kugelgrills gleich vier Funktionen.

Durch die zirkulierende Luft und die flexible Regulierbarkeit der Hitze des Gasgrills mit mehreren Brennern können sie auf dem ein und selben Grill beispielsweise große Fleischstücke garen, Brot oder Pizza auf dem Pizzastein backen, Paella oder Schaschlik im Wok oder der Gusspfanne zubereiten, Hähnchen und Rollbraten ohne ständiges Drehen rundum knusprig braten, Lachs auf Zedernholz grillen oder ein Steak auf der Gussplatte scharf anbraten.

Durch das Trichtersystem unterhalb des Grillrostes kann sich herabtropfendes Fett nicht entzünden, weil es nicht in direkten Kontakt mit dem Brenner kommt. Dadurch haben Sie eine geringere Rauchentwicklung und es entstehen keine unerwünschte Schadstoffe. Durch die Emaille - Beschichtung auf Rost und Kugel lassen sich die Gas - und Holzkohlegrills sehr leicht reinigen.

Die Bauform des Outdoorchef-Kugelgrills für Gas oder Holzkohle ermöglicht den Einsatz von vielseitigem Zubehör. So müssen Sie sich etwa um die Garzeit ihres Bratens nicht den Kopf zerbrechen, sondern können beim Gourmet-Check-Thermometer von Outdoorchef einfach die gewünschte Kerntemperatur einstellen und werden alarmiert, wenn ihr Grillgut fertig ist.

Mit dem Gasgrill können Sie außerdem direkt mit dem Grillen loslegen! Dennoch wollen Sie nicht auf den typischen Räuchergeschmack von Holzkohle verzichten? Kein Problem! Legen Sie einfach die kleine Outdoorchef-Aromapfanne unter den Rost. Mit etwas feuchtem Räucherholz sorgen Sie so für zusätzlichen Geschmack wie beim smoken.

Viele Modelle, Größen und Ausführungen der Gaskugelgrills von Outdoorchef finden Sie im Fachgeschäft Wagner in Hermersberg. Das Fachpersonal berät Sie gerne in allen Fragen rund um Ihren neuen Lieblingsgrill!

Karlheinz Wagner
und sein Team
freuen sich auf Ihren Besuch!

Wagner GmbH in Hermersberg
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr
Wagner GmbH, Hauptstraße 57, 66919 Hermersberg
Telefon: (06333) 27 54 - 0 • Telefax: (06333) 27 54 - 54
E-Mail: info@wagner-hermersberg.de • Internet: www.wagner-hermersberg.de

Gartenmarkt, Rosentage, Cocktailparty

Zweibrückens Rosengarten feiert die Rosenblüte

Im Juni jagt im Zweibrücker Rosengarten ein Veranstaltungshighlight das Nächste. Kaum reckt Königin Rose ihr Haupt gen Himmel, geht der Veranstaltungsmarathon auch schon los: zuerst lädt der Rosen- und Gartenmarkt Gartenfreunde aus der halben Republik zum Stelldichein, bevor das Fest zur Rosenblüte – die Zweibrücker Rosentage - zum 91. Mal rufen. Und dann wird da ja auch noch getanzt...

Da ist was los!

Rosen- und Gartenmarkt

9. + 10. Juni 2018

Samstag und Sonntag jeweils von 9.30 - 18.00 Uhr

Zweibrücker Rosentage

23. + 24. Juni 2018

Samstag: ***Fest der 1000 Lichter mit viel Musik und Feuerwerk***

Sonntag: ***Familientag mit buntem Programm für Jung und Alt***

Infos und Prospekte:
Rosengartenstr. 50 • 66482 Zweibrücken • Tel. 0 63 32 / 92 12 - 302
Tel. Kasse 0 63 32 / 92 12 - 611 • www.rosengarten-zweibruecken.de

Zum Start des Veranstaltungsreigens veranstaltet der Rosengarten am 09. und 10. Juni den Rosen- und Gartenmarkt. Für viele Blumenfreunde und Hobbygärtner ist dies schon längst einer der wichtigsten Termine des Jahres geworden, denn wo sonst finden sich rund 70 namhafte Anbieter mit einem derart bunten und vielfältigen Angebot an Pflanzen, Kräutern und Naturprodukten, Gartenmöbeln und -geräten, Werkzeugen und Accessoires und das auch noch in einer solch inspirierenden Umgebung? Und neben den fachkundigen Ausstellern bieten auch die Rosengärtner bei kostenlosen Führungen ihre ganz eigenen Tipps und Tricks aus der täglichen Arbeit.

Wer nach all der vielen Gartenarbeit Entspannung sucht oder sich einfach nur auspowern möchte, der kann das am 16. Juni ab 16 Uhr bei der Open-Air Cocktailtanzparty mit der Tanzschule Srutek tun: Egal ob Rumba, Walzer oder Jive - Heiße Rhythmen und kühle Drinks sorgen für ausgelassene Stimmung rund um die große Bühne.

Zum großen Finale der Juniveranstaltungen laden am 23. und 24. Juni endlich die Zweibrücker Rosentage. Zu diesem Anlass putzt sich der Rosengarten immer ganz besonders heraus - nicht nur, dass die rund 50.000 Rosen zu dieser Zeit in ihrer vollen Pracht erblühen, am Samstagabend erstrahlen beim Lichterfest auch viele tausend Kerzen und leuchtende Lampions im Garten. Dazu gibt es lauschige Klänge vom Akustik Duo und funkig-soulige Musik von The Soul Providers auf der Bühne, bevor das Höhenfeuerwerk über dem Rosengartensee den ersten der zwei Rosentage zum Abschluss bringt. Der Familiensonntag erwartet die Besucher ab 10.00 Uhr mit einer ruhigen Session Qi Gong unter Anleitung von Frau Hui auf der Picknickwiese und dem Picknick im Park mit Fetlock Jones. Am frühen Nachmittag stehen vor allem die kleinen Gäste im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit. Diese dürfen sich über bunte Gesichter beim Kinderschminken freuen, während die Bigband des saarländischen Polizeiorchesters die große Bühne zum Beben bringt.

Juni - Termine im Überblick

- 10./11. Juni: Rosen- und Gartenmarkt, 9.30 – 18.00 Uhr
- 17. Juni: Cocktailtanzparty mit der Tanzschule Srutek, 16.00 Uhr
- 24./25. Juni: Zweibrücker Rosentage, Sa ab 20.00 Uhr / So ab 10.00 Uhr

Alle Infos zum Rosengarten und seinen Veranstaltungen gibt's auch unter www.rosengarten-zweibruecken.de.

Raderlebnistag „Autofreies Wallhalbtal“

Der Raderlebnistag „Autofreies Wallhalbtal“ findet am Sonntag, 17. Juni, von 9 bis 18 Uhr, statt. Das Radelvergnügen für die ganze Familie wird um 10 Uhr am Hundeplatz in Mittelbrunn mit der Marktgräfin „Sickinger Land“, Sophie Wilhelm, der Beigeordneten Vera Lang (VG Landstuhl) und den Bürgermeistern Thomas Peifer (VG Thaleischweiler-Wallhalben) sowie Dr. Altherr (Ortsbürgermeister in Mittelbrunn) offiziell eröffnet. Die Teilnehmer des Autofreien Sonntags werden von Landstuhl ins Mühlendorf Wallhalben und weiter bis Thaleischweiler-Fröschen bewirtet.

Das Nardini-Klinikum St. Johannis in Landstuhl bietet an der über 30 Kilometer langen Strecke eine große Auswahl an Speisen und Getränke an. Der Verein der Hundefreunde offeriert in Mittelbrunn kleine Speisen sowie Kaffee und Kuchen. Dort ist auch die Erste-Hilfestation eingerichtet. An der Knopper Mühle gibt es Grillspezialitäten sowie Kaffee, Kuchen und Waffeln. Der Wallhalb-Markt in Wallhalben bietet kleine Speisen und Getränke an. Die Kneispermühle mit ihrer historischen Gaststätte am Mühlenweg, die Gaststätte „kleine Mühle“ im Weihermühltal und das Landhotel Weihermühle verwöhnen ihre Gäste mit bekannten Speisen und Getränken. An der Strecke hat die Touristinformation der VG Thaleischweiler-Wallhalben und die Touristik der Südwestpfalz zwei Infostände aufgebaut. Der Autofreie Sonntag kann auch mit der Bahn ab Pirmasens Nord (Biebermühle), Thaleischweiler-Fröschen und Landstuhl erreicht werden. Idyllische Wanderpfade gibt es nicht nur im Pfälzer Mühlenland, sondern auch in der Waldlandschaft rund um die Burg Nanstein mit herrlichem Blick über die Sickingenstadt Landstuhl. Eine Besichtigung der Burgruine des Reichsritters Franz von Sickingen und eine gemütliche Einkehr im Biergarten der Burganlage lohnt sich. Das „Wanderbüchlein mit neuen Wandertouren“ ist bei der Touristinfo der VG Thaleischweiler-Wallhalben, Telefon 06334 441 239, erhältlich.

Text & Foto: Bott

Kompetenz und Tradition

Hörgeräte Herrmann seit 20 Jahren in Waldfischbach

Was zeichnet einen echten Fachbetrieb aus? Besonderes Expertenwissen, allerhand Erfahrung und nicht zuletzt zufriedene Kunden. Hörgeräte Herrmann ist unumstritten solch ein Fachbetrieb. Seit über 20 Jahren betreibt er nun sein Fachinstitut in Waldfischbach; zuerst in der Welschstrasse und seit vielen Jahren in der Hauptstrasse 37. Dieses Jubiläum soll mit den Kunden gebürend gefeiert werden. Der Erfolg zeigt: Mit Fleiß, Motivation und Fachwissen ist vieles möglich! „Unser höchstes Ziel ist es, dass unsere Kunden jederzeit rundum glücklich mit Ihren Hörsystemen sind. Dafür stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite" sagt die Chefin Brigitte Herrmann-Kost. „Ein nettes Wort, ein guter Rat, ein fröhliches Gespräch. Menschliche Kommunikation ist vielfältig und bunt. Sie bereichert unser Leben, schenkt uns schöne Momente und Erinnerungen. Durch unseren Hörsinn sind wir aktiv am menschlichen Zusammenleben beteiligt - Hören, Verstehen und Teilhaben sind unmittelbar verknüpft. Schwindet das Hörvermögen, verringert sich auch die Lebensqualität.

„Klar ist aber auch: Dass wir seit so langer Zeit Menschen mit Hörproblemen begleiten dürfen, verdanken wir dem langjährigen Zuspruch und der vertrauensvollen Zusammenarbeit mit den Kunden. Nur so konnte diese stolze Zahl an Jahren erreichte werden."

Die Inhaberin und ihr Team bieten hörbehinderten Menschen neben einer persönlichen, professionellen Beratung und der Anpassung von Hörgeräten die permanente Nachbetreung für Hörgeräteträger.

Bei Hörgeräte Herrmann ist man überdies besonders erfahren in der Diagnostik und Therapie frühkindlicher Hörstörungen.

Die Hörgeräteakustik ist eine Branche, in welcher der technische Wandel sich rasant voll zieht. So berechnen beispielsweise High-End-Hörgeräte bis zu 5 Millionen Mal pro Minute den Umgebungsschall und regulieren ihn gemäß der vorgenommenen Geräteeinstellung auf das Hörniveau des Hörgeräteträgers. Regelmäßige Aus- und Fortbildung der Mitarbeiterinnen garantieren den Kunden Beratung und Anpassung auf dem neuesten Niveau.

Ein Schwerpunkt der Unternehmenspolitik bildet die Innovationsorientierung.

Gerade in Zeiten rasanter technischer Entwicklungen wird bei Hörgeräte Herrmann viel Wert auf modernste Ausstattung, aktuellste Produktsortimente führender Hersteller und das Know-how der Mitarbeiterinnen gelegt.

Auch mit der ansprechenden Innenausstattung seines Fachinstitutes versucht das Unternehmen für seine Kunden ein angenehmes Beratungsklima zu schaffen.

Zur Geschichte: Die Inhaberin Brigitte Herrmann-Kost absolvierte 1969 erfolgreich die erste Gesellenprüfung in diesem noch sehr jungen Gesundheitshandwerk.

Nach der Ausbildung verlies sie das elterliche Unternehmen und sammelte Erfahrungen auf dem Gebiet der Audiologie durch eine dreijährige Ausbildung an der Universitätsklinik in Göteborg. Es folgten zwei Jahre in der Kinderaudiologie im Klinikum Neukölln in Berlin sowie sieben Jahre an der Klinik für Kommunikationsstörungen im Universitätsklinikum Mainz. Brigitte Herrmann-Kost zählt zu den Initiatoren der der staatlichen Ausbildung zur Audiologischen Assistentin. Aufgrund ihrer umfassenden audiologischen und hörakustischen Ausbildung ist sie berechtigt, zusätzlich die Berufstitel „Pädakustikerin" und „MTA für Funktionsdiagnostik" zu führen.

Mit seinen Kunden feiert Hörgeräte Herrmann das 20jährige Jubiläum am Dienstag den 05. Juni 2018 von 9:00 bis 18:00 Uhr mit Sekt und einem Imbiss. Auch wird den Kunden an diesem Tag geboten: Kostenlose Reinigung und Trocknung Ihrer Hörgeräte in einem Spezialgerät; günstige Hörgerätebatterien sowie Rabatte auf hilfreiches Zubehör für Hörgeräte. Überdies erhält jeder Kunde ein Geschenk.

Bei Hörgeräte Herrmann freut man sich auf Ihren Besuch.

Wir haben Grund zur Freude, denn wir dürfen auf 20 erfolgreiche Jahre zurück blicken!!

Gerne begleiten wir Menschen mit Hörminderungen.

Hörgeräte Herrmann GmbH

Hauptstr.37 67714 Waldfischbach ☎ 3034
Ringstraße 25 66953 Pirmasens ☎ 62596

Für dieses besondere Jubiläum möchten wir all unseren Kunden herzlich „DANKE" sagen.

Am Dienstag, 05. Juni 2018 feiern wir mit unseren Kunden von 9:00 bis 18:00 dieses Jubiläum.

Und das erwartet Sie:

- **Trocknung Ihrer Hörgeräte in einem Spezialgerät**
- **Günstige Hörgerätebatterien**
- **Rabatte auf Zubehör**
- **Geschenke, Sekt und ein Imbiss**

Die Welt klingt schön! *Warum warten?*

Darmgesundheit

Eine professionelle Darmsanierung erfolgt nicht, indem sich der Patient ein Mittel in der Apotheke besorgt und „loslegt". Vernünftig wäre es zuerst eine Stuhlprobe in ein Labor zu schicken, welches Ausstriche anfertigt und Nährböden bestreicht um das Bakterienwachstum auszuwerten und zu erkennen ob ein Pilzbefall vorliegt.

Nach Antibiotikaeinnahme, durch falsche Ernährung, durch Stress, durch Übersäuerung, durch chronische Erkrankungen oder Chemotherapie kann unsere Darmflora in Mitleidenschaft gezogen werden. Aber, was genau ist denn die Darmflora? Die Darmflora besteht aus vielen verschiedenen Gruppen von Bakterienstämmen , die in ausreichender Zahl unseren Darm vor fremden und krankmachenden Bakterien schützen können, es gibt Bakterien, die unsere Darmschleimhaut schützen und ernähren und beteiligt sind an der Schleimproduktion und es gibt die sogenannte Fäulnisflora, welche am eigentlichen Verdauungsvorgang mitwirkt. Da die verschieden Bakterien die unterschiedlichsten Aufgaben haben, kann es auch zu den unterschiedlichsten Symptomen kommen, wenn die Flora aus dem Gleichgewicht gerät. Dazu zählen: Verdauungsprobleme, übelriechende Winde, Durchfälle, Verstopfung, Krämpfe, Abwehrschwäche, Allergien, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, chronische Erschöpfung und Müdigkeit, häufige Harnwegsinfekte, Scheidenpilze und vieles mehr.

Nach der Auswertung einer Stuhlprobe im Labor kann nun das passende oder die passenden Medikamente für den Patienten ausgesucht werden und die Therapie erfolgt ganz individuell. Es werden genau die Bakterienstämme zugeführt, die auch fehlen. Außerdem wird das Labor erkennen, ob die Darmschleimhaut gut versorgt und gesund ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wird vor oder während der eigentlichen Darmsanierung ein Schleimhauttherapeutikum gegeben. Denn die Bakterien, die neu angesiedelt werden sollen, benötigen einen gesunden Nährboden. Ausschließlich auf einer gesunden, nicht entzündeten Schleimhaut können sie sich quasi „festhalten". Sollte die Schleimhaut schon über einen sehr langen Zeitraum nicht gut versorgt oder gar angegriffen sein, kann ein Leaky-Gut-Syndrom entstehen. Das bedeutet, die Wand des Darmes wird durchlässig für Stoffe , welche eigentlich nicht hindurchpassen oder passieren können. Und so ist es möglich, das kleinste Teilchen , evtl. auch Allergene vom Darm ins Interstitium (Zwischenzellraum) gelangen. Dort gehören sie nicht hin, der Körper erkennt sie als Fremdstoffe und setzt seinen ganzen Abwehrmechanismus in Gang. Sprich das Immunsystem läuft auf Hochtouren, obwohl es gar nichts abzuwehren gibt und eine Allergie entsteht.

Gerne kläre ich Sie in meiner Praxis über das Thema Darmgesundheit auf.

Naturheilpraxis Stefanie Gundacker

Heilpraktikerin Stefanie Gundacker, Hauptstr. 12, 67716 Heltersberg, Tel 01525-4621901
info@naturheilpraxis-gundacker.de • www.naturheilpraxis-gundacker.de

STEFANIE GUNDACKER
HEILPRAKTIKERIN

Nußbaum Reisen

Gebrüder Nußbaum GmbH
Hauptstraße 100 * 66978 Merzalben
Tel. 06395/1845 * Fax 06395/8815
nussbaumreisen@t-online.de
www.nussbaum-omnibusreisen.de

Auszug aus unserem Jahresprogramm — Preis pro Person

11.06. - 17.06.	Ostseefjord Schlei Auf den Spuren des Landarztes	620,-- €
05.07. - 08.07.	Paris - „Stadt der Liebe und der Lichter"	399,-- €
14.07. - 21.07.	Sonneninsel Fehmarn	755,-- €
23.07. - 26.07.	Märchenstadt Kassel u. Bergpark Wilhelmshöhe	360,-- €
13.08. - 16.08.	Altötting - im Herzen Bayerns	310,-- €
17.08. - 23.08.	Potsdam - Berlin - Spreewald	530,-- €
03.09. - 10.09.	Erl im Tiroler Kaiserwinkel	590,-- €
17.09. - 21.09.	Lüneburger Heide Reise zum singenden Wirt	360,-- €
01.10. - 06.10.	Das ist der Gipfel - Leysin/Schweiz	549,-- €
08.10. - 14.10.	Klassische Provence - Camargue	599,-- €
23.10. - 28.10.	Bruneck - Goldener Herbst in Südtirol	445,-- €

Gerne übersenden wir Ihnen die gesamte Jahresübersicht unserer Reisen.

Brunnengässelfest in Merzalben

Das dreitägige Brunnengässelfest startet am Freitag, 22. Juni, um 18 Uhr, wieder mit einem Konzert in der alten Kirche St. Peter und Paul. Die konzertante Veranstaltung wird von Dr. Robert Metz organisiert und mitgestaltet.

Der Eintritt ist frei. Nachdem die Orgel im letzten Jahr durch den Orgelbauverein restauriert wurde und wieder wie neu erklingt, wird die Königin der Instrumente im Konzert mit eingebunden. Um 19 Uhr präsentiert die junge Künstlerin mit überregionalen Erfolgen, Shaylin Rettmann, ihre Kunst- und Gemäldeausstellung im Rathaus. Der Eintritt ist ebenfalls frei. Das Brunnengässelfest wird offiziell am Samstag, 23. Juni, um 16 Uhr, mit dem Fassanstich am Festplatz eröffnet. Gegen 20 Uhr sorgt die Kapelle „Montana" mit ihren Sängerinnen auf dem Festplatz für beste Unterhaltung. Der Sonntag, 24. Juni beginnt um 10.30 Uhr mit einem Frühschoppen auf dem Festplatz. Die Vielfalt der Speiseangebote reicht von verschiedenen Fleischgerichten bis hin zum Flammkuchen. Das Getränkeangebot lässt ebenfalls keine Wünsche offen. Ausgeschenkt werden alkoholfreie und alkoholische Getränke. Während der Festtage können sich die Kinder auf dem Festgelände auf einem Karussell ihre Zeit vertreiben. Eine Schießbude, ein Süßwarenstand, ein Spielwarenstand und ein Luftballonkünstler warten auch auf die kleinen und großen Gäste. diesem Jahr gilt erneut ein Alkoholverbot im Umfeld des Dorffestes. Es ist nicht erlaubt alkoholische Getränke im öffentlichen Raum mitzuführen und zu konsumieren.

Text & Foto: Bott

Lothar Klein
Bau- und Möbelschreinerei

Haustüren, Fenster in Holz- oder Kunststoffausführung, Tore
Balkongeländer, Terrassen, Klapp- und Schiebeläden
Heizkörperverkleidungen, Einbaumöbel, Massivholzmöbel, Holzdecken, Parkett, Treppenverkleidung, Zimmertüren

Hirtenstraße 4 - 66978 Merzalben
Telefon 0 63 95 - 74 64/ Fax 0 63 95 - 16 32

Walter Nußbaum GmbH

Innen-/Außenputz
Wärmedämm- und Verbundsysteme

66978 Merzalben
Lindenstraße 3
Tel. (0 63 95) 99 31 20
Fax (0 63 95) 99 31 23

Pfälzerwald-Verein Rodalben

Sonnwendfeier
am PWV-Hilschberghaus

Samstag, den 23.6.2018
ab 18.00 Uhr

Dickenschieder Alphornbläser

Jagdhornbläser Holzland

Sing- und Gitarrengruppe des PWV-Rodalben

Großer Fackelumzug der Kinder zum Johannisfeuer

Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt

Neben anderen Speisen ofenfrische Flammkuchen !

An die Bevölkerung ergeht herzliche Einladung

Eintritt frei

Johannisfeuer zur Feier der Sonnenwende

PWV Rodalben lädt zur Sonnwendfeier ein

Sie hat eine lange Tradition, die Sonnwendfeier des Pfälzerwaldvereins Rodalben am Hilschberghaus. Am 23. Juni wird wieder der große Holzstapel, das Johannisfeuer, bei Einbruch der Dunkelheit angezündet. Die Sonnwendfeier beginnt schon um 18 Uhr. Zu hören sind die Dickenschieder Alphornbläser und die Jagdhornbläser Holzland, auch die Sing- und Gitarrengruppe des PWV Rodalben begleitet die Feier musikalisch. Immer interessant für die Kleineren ist der große Fackelumzug über das Gelände zum Johannisfeuer. Bei Einbruch der Dunkelheit ziehen Kinder auf den Festplatz. Jedes erhält eine Fackel, damit wird das große Sonnwendfeuer entzündet und auch Feuersprüche werden vorgetragen. Wie in jedem Jahr ist wieder für Essen und Trinken bestens gesorgt, unter anderem mit Flammkuchen aus dem Ofen.

Zur Sommersonnenwende auf der Nordhalbkugel der Erde am 21. Juni werden an vielen Orten Feste gefeiert und Sonnwendfeuer entzündet. Auf diesem Termin fallen der längste Tag und somit auch die kürzeste Nacht des Jahres. Sommerwetter und die noch frühlingshafte Wachstumsstimmung sind natürlich gute Voraussetzungen für Feste oder Feiern um diesen besonderen Tag herum. Mittsommerfeste werden seit der Christianisierung Europas auch oft mit Johannes dem Täufer verbunden, dessen Tag, nach dem julianischen Kalender berechnet, der 24. Juni ist. Und so sind auch einige Sonnenwendbräuche, wie die Johannisfeuer, nach dem Heiligen benannt. *Text: Red, Foto: Privat*

PLUB-Freibad

„Open-Air-Badespaß“ hat begonnen

Das Freibad im PLUB öffnete bereits am 18. Mai. Damit gilt wieder die Kombibad-Saison. Badegäste erhalten den ganztägigen Eintritt in Hallenbad und Freibad zum günstigen Kombipreis. Die Einzelkarte kostet unverändert 5,-- Euro für Erwachsene und 3,-- Euro für Jugendliche (unter 16 Jahren).

Noch mehr sparen mit „Kombi 50“

Besonders günstigen Badespaß hat der Besucher mit der Saisonkarte „Kombi 50“. Hier gibt es 50 Eintrittstickets zum Sparpreis von 170,-- Euro bzw. 100,-- Euro für Kinder und Jugendliche.

Auch im Jahr 2018 werden die Öffnungszeiten für das Freibad durchgängig bei 8:00 Uhr liegen. Bei schlechter Wetterlage kann es vorkommen, dass das Freibad tagsüber früher schließt (Badegäste nutzen in diesem Fall bitte bis zum Ende der Badezeit das Hallenbad).

Hinweis für Besitzer von Mehrfachkarten: Schneller rein ins Bad - keine Wartezeiten an der Kasse

Besitzer von Mehrfachkarten müssen sich nicht an der Kasse anstellen. OHNE Kassenstopp kann mit den Karten einfach direkt ans Eintrittsterminal (Drehkreuz) durchgegangen werden.

Freibad und das Wetter

Während der Kombibad-Saison bleibt das Freibad bei schlechtem und/oder kaltem Wetter an solchen Tagen geschlossen. Jeden Tag gibt es dazu aktuelle Informationen an der PLUB-Kasse (Tel. 06331 7250-0) und auf der PLUB-Homepage www.plub.de.

ACHTUNG: Hallenbad-Gastronomie des PLUB schließt wegen Umbau

Pünktlich zum Freibad-Start öffnete auch das Freibad-Kiosk. Während der Umbauphase der Hallenbad-Gastronomie (voraussichtliche Dauer: bis Herbst 2018 – der genaue Termin wird noch bekannt gegeben) bleibt die Hallenbad-Gastronomie bis zur Neueröffnung geschlossen. Badegäste, die während der Sommersaison nur das Hallenbad nutzen, erhalten Essen und Getränke ebenfalls am Freibad-Kiosk.

Termine im PLUB

- Sommerfest
  Am Donnerstag, 21. Juni 2018, findet das PLUB-Sommerfest statt. Dann heißt es: Spiel, Spaß, Animation und Party im Freibad. Bei schlechtem Wetter finden stattdessen verschiedene Aktivitäten im Hallenbad statt. Besucher zahlen ausschließlich den regulären Badeintritt.

- Hallenbad wegen Wartungsarbeiten geschlossen
  Während der Revisionszeit , die vom 6. August 2018 bis einschließlich 26. August 2018 andauert, bleibt das Hallenbad geschlossen. In diesem Zeitraum ist das Freibad bei jeder Witterung geöffnet und es gelten Sonderpreise: 3,-- Euro Erwachsene./2,50-- Euro Jugendliche (unter 16 Jahren).

Auch in diesem Jahr hat der Omnibusbetrieb ROTHHAAR aus Zweibrücken seinen Fuhrpark wieder um einen neuen First-Class-Reisebus ergänzt. Neben den Reisen aus dem vielfältigen Busreiseprogramm der Firma ROTHHAAR, wird der moderne Reisebus ebenfalls für Gruppen und Vereine und deren individuelle Programme zum Einsatz kommen. Vom Komfort des „NEUEN LÖWEN“ konnten sich im März erstmals 48 gutgelaunte Reisegäste bei der 3-tägigen Jungfernfahrt überzeugen. Natürlich wurde bei dieser Gelegenheit auch die beliebte, traditionelle „BUSTAUFE“ vollzogen, und der Neue erhielt den Namen „CAESAR“.

ROTHHAAR

Kaiserstraße 21 · 66482 Zweibrücken · Tel. (0 63 32) 7 60 17

Südtirol - Meran - Bozen - Dolomiten - Gardasee
4 x Ü/HP im 3*s Hotel Ideal Park in Leifers, Dolomitenrundfahrt mit Reiseleitung, Nutzung des Wellnessbereiches, Ortstaxe **20.06.-24.06. € 399.-**

Bretagne - Saint Malo - Mont Saint Michel - Cap Frêhel
4 x ÜF im 3* Hotel Les Arcardes, 4 x Abendessen, Rundfahrten **25.06.-29.06. € 395.-**

Bauernsommer auf der Gramai-Alm
4 x Ü/HP im 3* Hotel Region Zillertal/Inntal, Begrüßungsschnaps, Willkommenspräsent, Ausflug Stubaital mit RL, Eintritt zum Volksmusiknachmittag in der Erlebnissennerei in Mayerhofen, Ausflug Gramai-Alm mit Almjause **28.06.-02.07. € 399.-**

Bayerischer Wald - Bodenmais - Regensburg - Straubing - Pilsen
4 x Ü/HP im Gasthof Dilger, 1 x Bayerisches Buffet im Rahmen der HP, Filmvortrag, Musikabend mit Tanz, Stadtführung Pilsen **11.07.-15.07. € 369.-**

Hamburg vom Feinsten
4 x ÜF im 4* Hotel, 3 x Abendessen (1 x im Hotel, 1 x im Restaurant in St. Pauli, 1 x im Restaurant im Hafen), Stadtrundfahrt, Führung Reeperbahn, Hafenrundfahrt, Kaffeeseminar, Brauereibesuch incl. Verkostung, Ausflug Altes Land mit Stadtspaziergang und Mittagessen in Stade, Führung Obsthof incl. Kaffee u. Kuchen **18.07.-22.07. € 509.-**

Dresden - Meißen - Moritzburg - Elbsandsteingebirge
4 x ÜF im 3* Ibis Hotel, Stadtführung Dresden, Orgelandacht, Elbsandsteingebirge **18.07.-22.07. € 349.-**

Märchenhaftes Südböhmen
4 x Ü/HP im 4* Hotel Pdhrad mit Dependance, Willkommensdrink, Musikabend, Stadtführung Budweis, Holasovice und Krumau, Eintritt Schloss Frauenberg und Burg Krumau, Brauereibesuch Budweis incl. Probe, Ausflug Böhmerwald mit Reiseleitung **25.07.-29.07. € 399.-**

Ostfriesische Impressionen - Wiesmoor - Greetsiel - Jever - Norddeich
4 x Ü/HP im Hotel Auerhahn, Begrüßungsdrink, Küstenfahrt mit Reiseleitung, Führung Museum St. Marienkirche **25.07.-29.07. € 405.-**

Berlin vom Feinsten
4 x ÜF im 4* Hotel, 3 x Abendessen, (1 x im Hotel, 1 x im Restaurant mit Berliner Küche, 1 x im Traditionslokal an der Spree), Stadtrundfahrt, Expresslift Fernsehturm, Spaziergang Scheunen-viertel, Führung Berliner Unterwelten, Havelschifffahrt, Altstadtspaziergang Potsdam, Eintritt u. Führung Schloss Sanssouci **01.08.-05.08. € 479.-**

Fordern Sie jetzt kostenlos den neuen Katalog an, oder besuchen Sie uns im Internet unter www.busreisen-rothhaar.de!

>>>BUSFAHRER in Voll- oder Teilzeit gesucht<<<

Siebter Radfahrtag beim Krankenhaus St. Elisabeth

Das Krankenhaus St. Elisabeth in Rodalben veranstaltet am Sonntag, 10. Juni, bereits zum siebten Mal, den mittlerweile traditionellen Radfahrtag mit Touren rund um das Krankenhaus.

Dieser erlebnisreiche Tag erfreut alle, die gerne Fahrrad fahren. Das Rodalber Krankenhaus in der Kirchbergstraße 14, ist um 10 Uhr gemeinsamer Start- und Zielpunkt. Für jeden ist eine detailliert ausgearbeitete Tour dabei. Für die Freizeit-Radler genauso wir für Rennrad- und Mountainbike-Fahrer. Oberarzt Thomas Brückner hat erneut Strecken für unterschiedliche Leistungsstärken zusammengestellt. Auf den Strecken werden an den entsprechenden Punkten Erfrischungen angeboten. Nach der Tour stehen im Krankenhaus Duschgelegenheiten zur Verfügung. Nach der Tour sind alle zum entspannten Beisammensein im Hof-Garten und der Cafeteria eingeladen.

Text & Foto: Bott

Die Visitenkarte des Eigenheims

Fünf wichtige Tipps für den Haustürenkauf

(djd). Die Haustür prägt ganz wesentlich die Optik der Hausfassade und ist so etwas wie die Visitenkarte des Eigenheims. Doch neben dem Look sind die inneren Werte wie Einbruchschutz und Wärmedämmung ebenso wichtig. Hier gibt es fünf Tipps, die bei der Auswahl einer neuen Haus- oder Wohnungseingangstür hilfreich sind.

1. Das passende Material finden

Die Haustür soll zum Gesamtbild des Hauses passen und zudem durch ihre Eigenschaften überzeugen. Die gängigsten Materialien sind Kunststoff, Aluminium, Stahl und Holz. Insbesondere Alutüren werden dabei wegen ihrer großen Vielfalt immer beliebter: Sie sind nicht nur pflegearm und gut vor Korrosion und Witterung geschützt, sondern überzeugen je nach Füllung mit einer sehr guten Wärmedämmung und Schallschutz.

2. Auf hohe Sicherheit kommt es an

Generell wird für Haustüren und Wohnungseingangstüren eine Sicherheitsausstattung entsprechend der Widerstandsklassen RC 2 oder RC 3 empfohlen. Je höher die angegebene Klasse ist, desto mehr Zeit und Aufwand benötigen Einbrecher, um sich Zugang zum Haus zu verschaffen. Die Aluminium-Haustüren von Hörmann verfügen beispielsweise über eine serienmäßige RC 3- Ausstattung ohne Aufpreis. Damit ist Hörmann laut eigenen Angaben der einzige Hersteller am Markt, der das im Rahmen seiner Sicherheitsoffensive anbietet.

3. Gute Isolierung schützt vor Wärmeverlusten

Gut gedämmte Haustüren sorgen dafür, dass wertvolle Heizenergie im Hausinneren verbleibt. Durch dünne oder wärmeleitende Materialien, fehlende Füllungen oder auch eingebaute Briefschlitze wird über eine Haustür Wärme nach außen geleitet. Wichtig bei der Auswahl ist der Wärmedurchgangskoeffizient, kurz UD-Wert. Je kleiner dieser Wert ist, desto besser die Wärmedämmung.

4. Design: Alles eine Frage des Geschmacks

Das Design der Haustür prägt wesentlich die Wirkung des Eigenheims. Farben und Design-Elemente wie Edelstahlapplikationen oder Griffe mit LED-Lichtleisten verleihen der Haustür das gewisse Etwas. Im Trend liegen zudem vollflächige Türblätter. Dabei ist das Flügelprofil in das Türblatt integriert und das Design der Tür wirkt besonders großzügig. Verdeckt liegende Türbänder verstärken diesen Effekt. Für besonders große und hohe Eingangsbereiche können Haustüren auch in Raumhöhe gewählt werden.

5. Mit Antrieb wird es komfortabler

Beide Hände voll bepackt mit Einkaufstüten, wünscht man sich manchmal eine magische Türöffnung. Heutzutage ist dies möglich: Moderne Haustüren lassen sich mithilfe von SmartHome-Technologien mit einem Handsender oder einer App entriegeln. Noch komfortabler wird es mit einem Haustürantrieb. Dieser öffnet und schließt die Haustür automatisch.

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe
Tore und Türen im Partnerlook

ab Andreas Borkhoff
Talstraße 18 • 66978 Clausen
Telefon 0173 - 931 30 21

Keine Fördermittel verschenken

■ Wer den Begriff „Altersgerecht Umbauen“ hört, denkt zuerst an Barrierefreiheit und an Senioren - dies ist aber nur zum Teil richtig. Auch wer sein Haus gegen Einbrüche schützen und den Komfort erhöhen möchte, kann mit dem Förderprogramm Nr. 455 „Altersgerecht Umbauen“ der KfW-Bank einen Zuschuss beantragen. Mit dem Förderprogramm 430 „Energieeffizient Sanieren“ stehen Mittel speziell für eine bessere Energieeffizienz bereit. Wer also den Kauf einer neuen Haus- oder Wohnungseingangstür plant, sollte sich umfassend über alle Zuschusstöpfe informieren. Unterstützung dabei gibt es in Fachbetrieben vor Ort, unter www.hoermann.de findet man regionale Ansprechpartner.

haus & garten

CoolSweep
Trockeneisreinigung
Trocken ohne Chemie und Wasser!
z. Bsp. - Fassaden - Balken - Sandstein
Entfernen v. Kalkputz, Farben u. Lasuren - Maschinen
Industriereinigung - KFZ u.v.m.
Marco Cullmann
Hauptstraße 49
66484 Althornbach
Mobil 0152 3270 25 41
Tel. 06338 307 99 85
Fax 06338 307 99 86
info@coolsweep.de • www.coolsweep.de

www.Solarbau-Mang.de
Photovoltaik & Solarthermie

Schlüsselfertig aus Meisterhand!
- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Dachflächenanmietung
- Wartung und Reinigung

Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben
Meisterhotline: 0170-3826790
IBC SOLAR

JÜRGEN ARNOLD
- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER
- REPARATUREN ALLER ART AUCH FÜR FREMDFABRIKATE

TEL. 06331 - 44753
PIRMASENS • SCHÜTZENSTR.13
info@bauelemente-arnold.de

FLIESEN RESCH
MEISTERBETRIEB
... im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk
Verlegung und Verkauf von:
■ Fliesen ■ Platten
■ Mosaik ■ Marmor
■ Treppen und Fensterbänke
Im Dellbrunnen 14 - 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26
resch-fliesen@t-online.de

AUSBAU & FASSADE
STUCKATEURGESCHÄFT PETER GERMANN
- INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
- WÄRMEDÄMMUNG
- TROCKENBAU
- ALTBAUSANIERUNG & -MODERNISIERUNG
- ANSTRICHE & KREATIVE WANDGESTALTUNG
- BAUWERKSABDICHTUNG & KELLERTROCKENLEGUNG

66976 RODALBEN • TEL. 06331/16732
MOBIL. 0179/1791343

Sägewerk Wilhelm Vatter GmbH

Unsere Angebote:
Douglasienbauholz roh und gehobelt für Dachstuhl, Carport u. Pergola.
Außenverschalung/Glattkantbretter in heimischem Douglasien und Lärchenholz sowie in sibirischer Lärche
Douglasien Nut und Federbretter, Douglasien Riffeldielen sowie Douglasien Fußbodendielen
Holzhandlung und Bearbeitung
Mühlenstraße 4 · 67707 Schopp · 06307 / 347 · www.vatter-holz.de

Angermeier
Garten- und Forsttechnik

- Mietgeräte · Neugeräte
- Ersatzteile · Schärfen
- Rasenmäher Roboter

Im Erlenteich 17 · 66955 Pirmasens
Tel. 0 63 31 - 72 54 148
www.angermeier-gse.de
AB SOFORT
Jeden Samstag
Gebrauchtgeräte-Verkauf

FLIESEN GALLO
Fliesen Gallo GmbH
Goethestraße 1
66989 Höhfröschen
Tel. 06334-862
fliesen@fliesen-gallo.de
www.fliesen-gallo.de
Neue Ideen für Ihre Terrasse!

RÖMLING Autohaus GmbH
NISSAN Vertragshändler
Seit über 40 Jahren für Sie da!
Gewerbestraße 41
66482 Zweibrücken
Tel.(06332) 4 05 36
• Neu- und Gebrauchtwagen • Jahreswagen
• Service rund um Ihr Auto • Unfallinstandsetzung
• Originalteile und Zubehör
• Reparaturen aller Fabrikate

Seit 50 Jahren
Klaus Stümper
AUTO- UND SCHROTTVERWERTUNG
Blümelstalstraße 59
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 9 91 00
Fax (0 63 31) 9 91 01
INH. ANDREAS STÜMPER
ZERTIFIZIERTE AUTO-
UND SCHROTTVERWERTUNG

EMIL SCHÜTZ
Kfz-Meisterbetrieb
66976 Rodalben • Hauptstraße 182
Telefon: 0 63 31/1 01 72 • Fax: 1 08 72

Alle Marken!
Alle Arbeiten!
Alles günstig!
Auto Auto®
Klima-Service Aktion 39,95 € zzgl. Material
URLAUBS-CHECK 9,95 €
J. Bold Automobile
66976 Rodalben • Tel. 06331/2314-0
www.jbold-automobile.de
Pro Neuwagen
Top-Konditionen. Alle Marken.
autobund
AUTORISIERTER PARTNER

Entspannt in den Urlaub

Fittes Auto und etwas Planung hilft ungemein

Wer in deutschen Landen oder ins benachbarte Ausland mit Kind und Kegel in Urlaub fahren möchte, für den führt oft kein Weg am eigenen Auto vorbei. Ist es doch sowieso verfügbar und bietet Platz auch für eine mittelgroße Familie plus Gepäck. Und am Urlaubsort angekommen, ist man mit dem eigenen Wagen auch für kleine Trips in die Umgegend nicht auf teures Taxi oder unbequemen Bus angewiesen und so, wenn man möchte, angenehm flexibel. Da aber aus den genannten Gründen viele sich zu Urlaubszeiten ins Auto setzen, empfiehlt sich dich doch, planvoll bei einer Autoreise vorzugehen.

■ Nun kann man nicht immer seinen Urlaub in optimale Zeiten legen, wenn beispielsweise wenig Bundesländer die Ferien beginnen lassen und auch aus Ländern wie den Niederlanden oder Dänemark keine Transitwellen zu erwarten sind. Mit etwas Planung kann man aber Nerven schonen und entspannter am Urlaubsort ankommen. Mit gutem Navi und aktuellen Verkehrsinfo per Smartphone ist es heutzutage auch viel einfacher, gute Routen auszuwählen, inklusive einer oder zweier ausgearbeiteter Ausweichstrecken – wenn auf einer Autobahn gar nichts mehr zu gehen droht. Samt Tankmöglichkeiten und attraktiven Orte für kurze Rasts. Und trotz der wunderbaren Unterstützung, die die digitale Welt auch hier bietet, eine exzellente Straßenkarte und der gute alte Autoatlas entspannen schon durch ihren großen Maßstab und ihre Oldschool-Haptik, die zumindest Papa an alte gute Zeiten erinnert. Sicher sollte, wer kann, nicht am Wochenende auf große Reise mit dem Auto gehen, Dienstag und Mittwoch sind angenehmere Reisetage.

■ Wer nicht zu den Mittel- und Langstreckenpendlern gehört, der bewegt seinen fahrbaren Untersatz als Familienauto nur wenige Kilometer am Tag. Obwohl eine große Reise auch dem Motor guttut, Fachleute empfehlen auch Werkstattmuffeln unbedingt den Boxenstopp in einer guten Werkstatt vor dem Beginn der Fahrt ins den Urlaub. Einen speziellen und meist gar nicht teuren Urlaubs-Rundum-Check bieten die meisten Werkstätten an.

■ Auch dem Beladen sollte man erhöhte Aufmerksamkeit schenken. Schweres Gepäck nach unten, versteht sich, leichteres obenauf und was bei der Fahrt gebraucht wird, wie Wasser, Brotzeit, Spiele für die Kinder natürlich griffbereit. Nicht vergessen, leichtes Gepäck im Innenraum sollte auch festgezurrt sein, Dinge, die bei beim ersten heftigen Bremsen schon durch den Innenraum fliegen, können sehr gefährlich werden.

Es macht auch Sinn, Verbandkasten, Warnwesten und -dreieck zum Beispiel so zu verstauen, dass man im Falle des Falles alles griffbereit hat. Das gilt auch selbstverständlich für Reisedokumente wie Pässe und Ausweise, Kfz- und Führerschein und die grüne Versicherungskarte.

■ Apropos Spiele: Heutzutage ist auch im Kinderzimmer, im rollenden dann ebenso, vieles digital und braucht deshalb auch Strom. Und mit Kindern sind es leicht gleich mal vier Handys, die eine Ladebuchse brauchen. Wer „analogen" Spielen den Vorzug gibt oder mal zum Ausgleich „echte" Brettspiele ausprobieren möchte, die gibt es auch magnetisch und Spielfiguren fliegen so nicht in der Gegend rum. Was viele Eltern gerne unterschätzen, sind Pausen, die Kinder öfter und länger brauchen, um sich mal kurz auszutoben. Dann reduziert sich doch meist das Quengeln und die Fahrt wird für alle entspannter.

■ Auch wenn man eher zu den Spontanen gehört, lange Reisen besonders mit Familie profitieren von einer guten Planung. Listen sind hier das A und O und auch wenn man Papier bevorzugt: spezielle Notiz-Apps sind einfach die bessere Wahl. Einträge können leicht bearbeitet und umgestellt werden und: Das Handy mit den elektronischen Listen ist mittlerweile ja wirklich immer dabei. Mit ein bisschen Planung und Vorbereitung kommt die ganze Familie im Auto ohne großen Stress ans Ziel und kann gleich am ersten Tag echten Urlaub genießen.

Text: Red, Foto: Adobe Stock

mazda
ALLES FÜR IHREN MAZDA
• Neuwagen
• Vorführwagen
• Original Mazda Service
• Reparaturarbeiten
Alwin Höffner GmbH
An den drei Eichen 2
66978 Clausen
Tel. 06333/92180
hoeffner@mazda-autohaus.de
www.hoeffner.mazda-autohaus.de

AUTOHAUS WAGNER
Unabhängiger KFZ-Meisterbetrieb
Ihr Spezialist für italienische Automobile
Reparaturen aller Marken
EU-Neuwagen, Gebrauchtwagen, Reparaturen, Unfallinstandsetzung
Reifen, Wartung, Ersatzteile, TÜV / AU
Autohaus Michael Wagner
Apostelmühle 5 · 66976 Rodalben
Telefon 06331 / 1 67 15 · Telefax 06331 / 1 67 55

Mitglied der Leistungsgemeinschaft
HÖREX
Ihre HörExperten

Damit Sie kein Tor überhören, laden wir Sie herzlich zu einem kostenlosen und unverbindlichen Probetragen neuester Hörgeräte-Technologien in unserem Fachgeschäft ein. **Sprechen Sie uns an!**

Machen Sie Ihre
Ohren
fit für die
WM 2018

MAYER OPTIK & AKUSTIK

Hauptstraße 114
66976 Rodalben

Telefon 06331/18612
Fax 06331/16351

www.mayer-optik.info
kontakt@mayer-optik.info

Wir sind Mitglied der Leistungsgemeinschaft HÖREX über 500x in Deutschland · www.hoerex.de

WAGNER GmbH
HERMERSBERG

- Gaskugelgrills
- Kaminöfen
- Gartengeräte
- Haushaltswaren
- Elektrowerkzeuge

Husqvarna
Automower
- verschiedene Modelle bis max. 5.000 m²
- selbstständiges Mähen und Aufladen
- z.B. Modell 105

ab € 999,-

Husqvarna
Motorsäge 236
"die leichte Säge für rund ums Haus"
- 1,9 PS / 38,2 cm³ X-Torq®-Motor
- 36 cm 3/8"-Schwert

~~€ 285,-~~ € 179,-

Husqvarna
Benzin-Rasenmäher LC356AWD
- Honda GCV160 4-Takt-Motor, max. 4,4 PS, 3.600 U/min
- AutoWalk TM2 Allradantrieb
- 56 cm Schnittbreite
- 3-in-1 Mähsystem: Mähen, Aufsammeln, Seitenauswurf

~~€ 959,-~~ € 799,-

Husqvarna
Rasentraktor TC138
- Hydrostat-Getriebe 15,5 PS B+S-Motor
- 2-Messer-Mähwerk, 97 cm
- Heckauswurf, 220 ltr. Fangsack

~~€ 2.649,-~~ € 2.290,-

BLACK&DECKER
Akku-Rasenmäher CLMA 4820 L2
- 36 V / 2 Ah Li-Ionen
- inkl. 2 Akkus
- vollautomatische Anpassung der Motordrehzahl an die Grashöhe zur Verl. der Akku-Laufzeit
- 3-in-1 Funktion: Fangen, Mulchen, Seitenauswurf
- auch in 54 V erhältlich zum Preis von € 599,-

~~€ 499,-~~ € 399,-

makita
Motorsense EM2600U
- 2-Takt-Motor / 1,2 PS
- Leichtstart durch Federunterstützung
- inkl. Messer, Fadenkopf und Gurt

~~€ 289,-~~ € 239,-

WOLF Garten
Aufsitzmäher Expert Scooter Pro
- 15 PS / 4-Takt-Motor
- 6-Gang Transmatic-Getriebe
- 76 cm Schnittbreite
- 5-fach Höhenverstellung (38 - 95 mm)
- Mulchen, Fangen, Auswerfen
- kpl. montiert und betriebsbereit

~~€ 1.999,-~~ € 1.599,-

Hauptstr. 57 • D-66919 Hermersberg • Telefon 0 63 33 - 27 54-0 Telefax 27 54-54
info@wagner-hermersberg.de • www.wagner-hermersberg.de

Spielplan

Fussball WM 2018

14. Juni - 15. Juli

Gruppenphase

Gruppe A

Russland, Ägypten, Saudi-Arabien, Uruguay

Do, 14.06. 17:00, Moskau	
Russland - Saudi-Arabien	:
Fr, 15.06. 14:00, Jekaterinburg	
Ägypten - Uruguay	:
Di, 19.06. 20:00, St. Petersburg	
Russland - Ägypten	:
Mi. 20.06. 17:00, Rostow am Don	
Uruguay - Saudi-Arabien	:
Mo, 25.06. 16:00, Samara	
Uruguay - Russland	:
Mo, 25.06. 16:00, Wolgograd	
Saudi-Arabien - Ägypten	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe B

Portugal, Marokko, Spanien, Iran

Fr, 15.06. 17:00, St. Petersburg	
Marokko - Iran	:
Fr, 15.06. 20:00, Sotschi	
Portugal - Spanien	:
Mi, 20.06. 14:00, Moskau	
Portugal - Marokko	:
Mi, 20.06. 20:00 Kasan	
Iran - Spanien	:
Mo, 25.06. 20:00, Kaliningrad	
Spanien - Marokko	:
Mo, 25.06. 20:00, Saransk	
Iran - Portugal	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe C

Frankreich, Peru, Australien, Dänemark

Sa, 16.06. 12:00, Kasan	
Frankreich - Australien	:
Sa, 16.06. 18:00, Saransk	
Peru - Dänemark	:
Do, 21.06. 14:00, Samara	
Dänemark - Australien	:
Do, 21.06. 17:00, Jekaterinburg	
Frankreich - Peru	:
Di, 26.06. 16:00, Moskau	
Dänemark - Frankreich	:
Di, 26.06. 16:00, Sotschi	
Australien - Peru	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe D

Argentinien, Kroatien, Island, Nigeria

Sa, 16.06. 15:00, Moskau	
Argentinien - Island	:
Sa, 16.06. 21:00, Kaliningrad	
Kroatien - Nigeria	:
Do, 21.06.20:00, Nischni Nowograd	
Argentinien - Kroatien	:
Fr, 22.06. 17:00, Wolgograd	
Nigeria - Island	:
Di, 26.06. 20:00, Rostow am Don	
Island - Kroatien	:
Di, 26.06. 20:00, St. Petersburg	
Nigeria - Argentinien	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe E

Brasilien, Costa Rica, Schweiz, Serbien

So, 17.06. 14:00, Samara	
Costa-Rica - Serbien	:
So, 17.06. 20:00, Rostow am Dom	
Brasilien - Schweiz	:
Fr, 22.06. 14:00, St. Petersburg	
Brasilien - Costa-Rica	:
Fr, 22.06. 20:00, Kaliningrad	
Serbien - Schweiz	:
Mi, 27.06. 20:00, Moskau	
Serbien - Brasilien	:
Mi, 27.06. 20:00, Nidschi Nowograd	
Schweiz - Costa-Rica	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Achtelfinale

Af1 Sa, 30.06. 16:00, Kasan		
-		:
Sieger Gruppe C	**Zweiter Gruppe D**	
Af2 Sa, 30.06. 20:00, Sotschi		
-		:
Sieger Gruppe A	**Zweiter Gruppe B**	
Af3 So, 01.07. 16:00, Moskau		
-		:
Sieger Gruppe B	**Zweiter Gruppe A**	
Af4 So, 01.07. 20:00, Nischni Nowograd		
-		:
Sieger Gruppe D	**Zweiter Gruppe C**	
Af5 Mo, 02.07. 16:00, Sa		
-		
Sieger Gruppe E		
Af6 Mo, 02.07. 20:00, Ro		
-		
Sieger Gruppe G		

Viertelfinale

VfA Fr, 06.07. 16:00, Nischni Nowograd		
-		:
Sieger Af2	**Sieger Af1**	
VfB Fr, 06.07. 20:00, Kasan		
-		:
Sieger Af5	**Sieger Af6**	
VfC Sa, 07.07. 16:00, Samara		
-		:
Sieger Af7	**Sieger Af8**	
VfD Sa, 07.07. 20:00, Sotschi		
-		:
Sieger Af3	**Sieger Af4**	

Halbf

Hf1 Di, 10.07. 20:00, St.		
-		
Sieger VfA		
Hf2 Mi, 11.07. 20:00, Mo		
-		
Sieger VfD		

Finale

So, 15.07. 17:00, Moskau		
-		:
Sieger Hf1	**Sieger Hf2**	

Backkunst seit 1956

Frisch und lecker vom Donsiederser Bäcker

LICKTEIG DONSIEDERS

Öffnungszeiten
Mo: Ruhetag
Di-Fr: 05:30 - 13:00 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Sa: 05:30 - 13:00 Uhr
So: 07:30 - 12:00 Uhr

Tel.: 06333 / 1565

Burgalber Str. 10

Schnaps der Freude macht!
Große Auswahl an Schnäpsen,
Geschenkpakete erhältlich.

Prinz Fein-Brennerei

Öffnungszeiten
Montag, Dienstag 09.00 - 17.30 Uhr
Mittwoch: 09.00 - 13.00 Uhr
Donnerstag, Freitag: 09.00 - 17.30 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Christian Burkhard • Telefon: 06331 / 22 89 380
Dr.-Lederer-Str. 2 • 66976 Rodalben

Deutsche Post Postbank

ChrisMa

Öffnungszeiten: Di- Sa ab 17

WM-Angebot
WM-Burger
Bacon-Cheese
mit ca. 400g Fleis

Inhaber: Christian Ernst
Thüringerstraße 4
66976 Rodalben

RWT

Gruppe F

Deutschland, Schweden, Mexiko, Südkorea

So, 17.06. 17:00, Moskau	
Deutschland - Mexiko	:
Mo, 18.06. 14:00, Nischni Nowograd	
Schweden - Südkorea	:
Sa, 23.06. 17:00, Rostow Nowograd	
Südkorea - Mexiko	:
Sa, 23.06. 20:00, Sotschi	
Deutschland - Schweden	:
Mi, 27.06. 16:00, Jekaterinburg	
Mexiko - Schweden	:
Mi, 27.06. 16:00, Kasan	
Südkorea - Deutschland	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe G

Belgien, Tunesien, Panama, England

Mo, 18.06. 17:00, Sotschi	
Belgien - Panama	:
Mo, 18.06. 20:00, Wolgograd	
Tunesien - England	:
Sa, 23.06. 14:00, Moskau	
Belgien - Tunesien	:
So, 24.06. 14:00, Nischni Nowograd	
England - Panama	:
Do, 28.06. 20:00, Kaliningrad	
England - Belgien	:
Do, 28.06. 20:00, Saransk	
Panama - Tunesien	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

Gruppe H

Polen, Kolumbien, Senegal, Japan

Di, 19.06. 14:00, Saransk	
Kolumbien - Japan	:
Di, 19.06. 17:00, Moskau	
Polen - Senegal	:
So, 24.06. 17:00, Jekaterinburg	
Japan - Senegal	:
So, 24.06. 20:00, Kasan	
Polen - Kolumbien	:
Do, 28.06. 16:00, Samara	
Senegal - Kolumbien	:
Do, 28.06. 16:00, Wolgograd	
Japan - Polen	:

Tabelle	Punkte	Tore
1.		:
2.		:
3.		:
4.		:

amara
:
Zweiter Gruppe F

ostow am Dom
:
Zweiter Gruppe H

Af7 Di, 03.07. 16:00, St. Petersburg
- :
Sieger Gruppe F — Zweiter Gruppe E

Af8 Di, 03.07. 20:00, Moskau
- :
Sieger Gruppe H — Zweiter Gruppe G

inale

Petersburg
:
Sieger VfB

oskau
:
Sieger VfC

Platz 3

Sa, 14.07. 16:00, St. Petersburg
- :
Verlierer Hf1 — Verlierer Hf2

Pizza Bäcker
WM-ANGEBOTE
Inh. Aodren Marcilly
Während der WM keine Pizza-Abende!
Angebote nur während der WM gültig

Rodalben
Hauptstraße 151
1 kleine Pizza bis zu 4 Zutaten + Italienischer Salat für 10 Euro
ODER
1 Familienpizza bis zu 4 Zutaten + 2 Italienische Salate +1 Flasche Fanta o. Cola für 25 Euro
Extra Zutaten gegen Aufpreis!
0 63 31 - 87 78 70
Sie bestellen - wir liefern!
Öffnungszeiten:
Di bis Fr 11:30 Uhr - 13.30 Uhr und 17.30 - 22.15 Uhr
Sa und So 17.30 - 22.15 Uhr • Mo: Ruhetag

Münchweiler
Hauptstraße 8
2 Hamburger oder Cheeseburger + Pommes + 1 Flasche Cola o. Fanta für 10 Euro
ODER
1 Pizza bis zu 4 Zutaten + 1 italienischer Salat für 10 Euro
Extra Zutaten gegen Aufpreis!
0 63 95 - 9 94 94 57
Sie bestellen - wir liefern!
Öffnungszeiten:
Mi - So 17.00 - 22.00 Uhr• Mo & Di Ruhetag

www.pizzabäcker-rodalben.de

seit 1996
H. Schneider LOTTO
Tel.:06331/258820
Hauptstr. 142 • 66976 Rodalben
Hauptstraße 142
66976 Rodalben
www.schneiderlotto.de
info@schneiderlotto.de
Heike Schneider 06331 / 258820

Öffnungszeiten:

Montag	8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag bis Freitag	8.30 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	8.30 - 13.00 Uhr

PC-WERKSTATT
Ihr kompetenter Partner für
Hotline 0175-8238129!
Checken Sie uns!
Visitenkarten
Flyer
Briefpapier
und vieles mehr
Gestaltung & Druck
PC-Service
Webseiten
Kopien
Öffnungszeiten:
Mo & Do: 09-18 Uhr
Di & Fr: 14-18 Uhr
Sa: 10-12 Uhr
und nach Vereinbarung
RWT
JETZT der baumbuschstr. 41
66976 rodalben
Fon: 06331. 6980470
mobil: 0176.82381291
info@mathias-edrich.de • www.mathias-edrich.de

teaks & mehr
Uhr | Sonntag von 11-14 Uhr
Zu jedem Spiel (Ausser So) erhalten Sie zu allen Burgern ein Gertränk (Softgetränk oder Bier) für nur 1,- € Aufpreis!
ch
Telefon: 0 63 31 / 1 68 83
www.chrisma-rodalben.de

HEIMWERKER MARKT TRETTER
Inh. Andreas Tretter
Lindersbachstr. 27 • Tel: 06331 2168484 • 66976 Rodalben
info@heimwerkermarkt-tretter.de
Service
Schärfen von Motorsägenketten, Kreissägeblätter, Rasenmähermesser Küchenmesser und Haushaltsscheren
Anfertigen von Ersatzschlüssel
Öffnungszeiten: Mo- Fr: 7- 18 Uhr • Sa: 8-13 Uhr
mittwoch nachmittags ab 13 Uhr geschlossen
www.heimwerkermarkt-tretter.de

RKD GmbH
Ihr Taxi in der Verbandsgemeinde:
Sie feiern! Wir fahren!
06331 - 14 02 43
von Mo-So 24 Stunden für Sie da!
Viel Spass...
TAXI

SHOES 4 comfort

Fußkomfort neu definiert

- ✓ wunderbar, bequeme Weichbettung
- ✓ druckentlastendes Fußbett
- ✓ Qualität & Komfort im Trend
- ✓ unschlagbar preiswert

NEUKUNDEN RABATT

10%

auf alle Modelle

www.shoes4comfort.de

Y 5 WHY FIVE

Erblich bedingter Brust- und Eierstockkrebs

Krebspatienten machen sich neben allen Sorgen und Ängsten um die eigene Gesundheit auch Gedanken, ob die Krankheit erblich bedingt sein könnte und somit nahe Verwandte ein erhöhtes Risiko tragen. Bei etwa 5-10 Prozent der Brust- und Eierstockkrebserkrankungen sind die genetischen Veränderungen angeboren, sie wurden also innerhalb einer Familie weitervererbt. Der Förderverein Patientenforum im Städtischen Krankenhaus Pirmasens e.V. lädt zu einem Vortrag mit Herrn PD Dr. Dieter Mink, Chefarzt der Abteilung für Frauenheilkunde, Geburtshilfe und Leiter des Brustzentrums, zum Thema „Gefährliche Gene – erblich bedingter Brust- und Eierstockkrebs" am Mittwoch, den 13. Juni 2018 um 18:00 Uhr im Konferenzraum im I. Untergeschoss des Städtischen Krankenhauses Pirmasens ein.

Typisch für ein erblich bedingtes (= hereditäres) Tumorsyndrom sind das Auftreten der Krebsfälle in jeder Generation und ein Ausbruch der Erkrankung bereits in jungen Jahren. Dabei liegt in der Regel eine Veränderung in einem bestimmten Gen vor. Hereditäre Tumorerkrankungen haben nicht generell eine schlechtere Prognose. Durch die mittlerweile engmaschige Vorsorge werden Tumoren oft in einem sehr frühen Stadium entdeckt und können rechtzeitig behandelt werden. Wer sichergehen möchte, kann eine umfassende humangenetische Beratung in Anspruch nehmen, die bei der Einschätzung des Risikos hilft und Klarheit schafft. Gewissheit verschafft ein Gen-Test, der ab dem 18. Lebensjahr durchgeführt werden kann. Im Anschluss an den Vortrag steht Ihnen der Referent für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt zu dieser Informationsveranstaltung ist frei. Es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Prostatakrebs im fortgeschrittenen metastasiertem Stadium

Besser Leben trotz fortgeschrittener Erkrankung

Das Prostatakarzinom ist mit 65 000 Neuerkrankungen pro Jahr die häufigste bösartige Tumorerkrankung des Mannes. Im metastasierten und fortgeschrittenen hormonunabhänigen Stadium war es bisher eine sehr schwierig zu therapierende Erkrankung. Neue Medikamente und Forschungen haben in den letzten Jahren enorme Fortschritte gebracht. MEDI Pirmasens, der Förderverein Patientenforum und das Städtische Krankenhaus, laden aus diesem Grunde zu einem Vortrag ein. Herr Dr. med. Horst Brenneis, Facharzt für Urologie und medikamentöse Tumortherapie und Herr Dr. Michael Ehmann, Facharzt für Urologie und Andrologie sprechen am Mittwoch, den 20. Juni 2018 um 18:00 Uhr im Städtischen Krankenhaus im Konferenzraum im I. Untergeschoss des Städtischen Krankenhauses Pirmasens zum Thema, „Neue Therapien bei fortgeschrittenem hormonunabhägigen und metastasierten Prostata-Carcinom".

Das sogenannte hormonunabhängige Prostata-Carcinom, also ein Tumor, der trotz Hormonentzug weiterwächst, stellte bis vor einigen Jahren eine schwierig zu behandelnde und schnell fortschreitende Erkrankung dar. Neue Entwicklungen im Bereich der Hormon- und Chemotherapie haben in diesem Stadium Verbesserungen gebracht. Zusätzlich gibt es neue Therapien der aus der Erkrankung enstehenden möglichen Knochenmetastasen, um so z.B. Knochenbrüche zu reduzieren. Diese neuen Therapieansätze werden im Vortrag verständlich erläutert. Im Anschluss an den Vortrag stehen Ihnen die Referenten für Ihre Fragen gerne zur Verfügung. Der Eintritt ist frei und es ist keine Voranmeldung erforderlich.

Aktuelle Veranstaltungen

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
kompetent - freundlich - nah

04.06.	18:00 Uhr	Herzpatienten Selbsthilfegruppe-Treffen
05.06.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
06.06.	15:00 Uhr	Pflegeonkologische Beratung - telefonische Voranmeldung unter 06331/714-2210 oder -2233
07.06.	vormittags	"Fit ist cool" - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder
09.06.	14.30 Uhr	Lungenemphysem COPD-Selbsthilfegruppe
11.06.	17:00 Uhr	Treffen der ehrenamtlichen Grünen Damen und Herren
12.06.	17:00 Uhr	Angehörigengruppe für Demenz und andere psychische Erkrankungen
13.06.	**18:00 Uhr**	**Vortrag Gynäkologie - Dr. Dieter Mink: "Gefährliche Gene - erblich bedingter Brust- und Eierstockkrebs"**
14.06.	vormittags	"Fit ist cool" - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder
19.06.	19:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
20.06.	**18:00 Uhr**	**Vortrag Dr. Horst Brenneis: "Neue Therapien beim fortgeschrittenen Prostata-Carcinom"**
21.06.	vormittags	"Fit ist cool" - Gesunde Ernährung und Fitness für Kinder
21.06.	18:00 Uhr	Elternabend - Infos für Schwangere und werdende Väter
montags	19:00 Uhr	Treffen der Anonymen Alkoholiker

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen erhalten Sie bei Uwe Bernhardt unter der Telefonnummer 06331/714-3214 oder 714-0

Förderverein Patientenforum
Städtisches Krankenkaus Pirmasens e.V.

www.kh-pirmasens.de

Stephanie Grimm

Die Bauchspeicheldrüse: Kleines Organ, große Aufgaben!

Liebe Leser, sicher haben Sie auch schon davon gehört dass Sie eine Bauchspeicheldrüse haben und dass diese auch wichtige Aufgaben hat. Aber wissen Sie auch welche weitreichenden Folgen eine Schwäche dieses Organs haben kann? Darüber möchte ich Sie diesen Monat informieren. Zunächst einmal möchte ich Ihnen erklären wo sich die Bauchspeicheldrüse, Fachbegriff Pankreas, befindet. Sie liegt im Oberbauch und auch wenn sie nicht größer als 15 cm lang und 1-2 cm dick ist und nur 80 – 120 g wiegt eine der größten Drüsen im Körper. Sie teilt sich in 3 Abschnitte, der Kopf, Körper und Schwanz. In unmittelbarer Nähe liegt der Zwölffingerdarm im rechten Bauchbereich und die Milz im linken Bauchbereich. Die Bauchspeicheldrüse übernimmt 2 lebenswichtige Funktionen in unserem Organismus. Zum einen kontrolliert sie die Hormone Insulin und Glukagon und damit den Blutzuckerspiegel, zum anderen ist sie für die Bildung von Enzymen zuständig, damit die von uns aufgenommene Nahrung vom Körper aufgenommen werden kann.

Was passiert nun bei einer Bauchspeicheldrüsenschwäche?

Bei einem Mangel an Insulin erkranken wir an Diabetes.

Bei einem Mangel an Verdauungsenzymen reden wir von obiger Schwäche des Organs, auch als exokrine Pankreasinsuffizienz bezeichnet.

Wenn Sie an rätselhaften Blähungen, Bauchkrämpfen, dünnem Stuhl, stundenlangem Völlegefühl nach dem Essen leiden, dann sollten Sie einmal darüber nachdenken Ihren Stuhl untersuchen zu lassen. Oft haben Betroffene auch einen sogenannten Fettstuhl, schmierig glänzend, da die Fette aus der Nahrung nicht aufbereitet werden können.

Dadurch, dass ständig unverdaute Nahrungsmittel im Dickdarm landen, kann die Schleimhaut enorm beschädigt werden, Allergien, Nahrungsmittelunverträglichkeiten, Autoimmunerkrankungen und das sogenannte Leaky-Gut-Syndrom können die Folge sein.

Leider werden betroffenen Patienten oft erst einmal auf ein Gallenproblem behandelt weil die Symptomatik ähnlich sein kann. Es wird mit Medikamenten therapiert die den Fluss der Galle anregen sollen. Aber leider zeigt sich da bei der Pankreasschwäche natürlich keine Besserung. Oftmals bekommt der Patient dann zu hören er hat einen Reizdarm und wird heimgeschickt.

Die Diagnose der Pankreasschwäche ist recht einfach mittels einer Stuhluntersuchung zu stellen. Wichtig ist der Gehalt des Enzyms Pankreas-Elastase, aber auch Verdauungsrückstände, die Darmflora sowie die Entzündungswerte Alpha-1-Antitrypsin und Calprotectin sind wichtig bei der Beurteilung des Stuhlbefundes.

Was können Sie nun tun im Falle einer Pankreasschwäche?

Achten Sie auf Ihre Ernährung, möglichst naturbelassen, frisch zubereitet. Meiden Sie Alkohol, Zucker und blähende Gerichte. Nehmen Sie mehrere kleine Mahlzeiten ein. Ernähren Sie sich fettarm, aber ballaststoffreich. Trinken Sie nicht zum Essen, da dadurch der Bauchspeichel noch weiter verdünnt wird.

Je nach Ausprägung der Bauchspeicheldrüsenschwäche können auf Enzympräparate zurückgegriffen werden und auch z.B. auf homöopathische Komplexmittel oder pflanzliche Mittel um die Bauchspeicheldrüse anzuregen. Aber bitte handeln Sie nicht auf eigene Faust, lassen Sie sich bei einem Heilpraktiker der diese Behandlung anbietet beraten.

Wichtig ist auch die Überprüfung von Ihrem Mineralstoff- und Vitaminstatus.

Dadurch dass die Nahrung nicht aufgespaltet werden kann, können natürlich auch die Vitamine nicht aufgenommen werden und gravierende Mängel sind oft die Folge.

Wenn man sich überlegt was z.B. ein Zinkmangel im Körper anrichten kann (z.B. schwaches Immunsystem, eingeschränkte Leistungsfähigkeit, Depressionen, schlechtes Hautbild) wird einem deutlich welch weitreichende Erkrankungen eine Schwäche vom Pankreas mit sich ziehen kann.

Auch hier kann Ihnen ein Heilpraktiker sicher weiterhelfen und mittels Vollblutanalyse Ihren Status im Labor bestimmen lassen.

Ich wünsche Ihnen einen beschwerdefreien Juni!
Herzliche Grüße Ihre Stephanie Grimm!

Praxis für Naturheilkunde
Stephanie Grimm
Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334 - 9846561
www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

Physio Therapie Frederik Mack
Marie-Curie-Straße 13
PS - Husterhöhe
Tel. & Fax 63076
physiotherapie-mack@t-online.de

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Schroth-Therapie
- Bobath-Konzept
- Vojta-Therapie
- PNF

Haus- und Heimbesuche möglich
kostenlose Parkplätze direkt vorm Gebäude

Praxis für Logopädie
Astrid Brunn-Chelius
Sprach- Sprech- Stimm- und Schluckstörungen
67714 Waldfischbach-Burgalben
Bahnhofstrasse 5
Tel: 06333/77223 * Fax: 77224
e-mail: a.b-c@t-online.de * www.logopaedie-abc.de

Saisonstart beim Ersten Golfclub Westpfalz

Die Altersklassen-Mannschaften (AK) des Ersten Golfclubs Westpfalz (EGW) starteten in die neue Saison. Der EGW ist somit wieder in allen Altersklassen vertreten. Zum Auftakt der Saison waren die Herren 50 und 30 sowie die Damen 30 am Start. In der höchsten Spielklasse, der ersten Liga, kam das AK 30-Team um Captain Christine Baeck beim Golfclub Kurpfalz dem Ziel des Klassenerhalts mit dem geteilten zweiten Platz ein gutes Stück näher. Nur die Gastgeberinnen waren an diesem Tag besser.

Die AK 30 Damen starteten auch in die neue Saison und kamen dem Ziel des Klassenerhaltes bereits näher.

Die einzelnen Ergebnisse: Christine Baeck (83 Schläge). Andrea Persdorf (88), Doris Stephan (89), Beate Heß (89) Sabine Merdian (95) und Karin Roschy (99)Andrea Pfersdorf (88), Doris Stephan (89), Sabine Merdian (95) und Karin Roschy (99). Sabine Marke und Simone Süßdorf steuerten die Streichergebnisse bei.

In der zweiten Liga hatten die Herren 55 Heimrecht. Captain Willi Stephan war verletzungsbedingt zum Zuschauen verurteilt. Mit dem geteilten vierten Platz platzierten sie sich zum Auftakt knapp oberhalb der Abstiegsränge. Der Golfclub Trier wurde mit deutlichem Abstand Tagessieger. Im einzelnen spielten Rüdiger Rheinheimer (78). Andreas Werner (79), Rudolf Thomas (79), Dirk Massonne (82), Ralf Weinkauf (86), Thomas Berger (91), Roger Utta und Uwe Goll.

Die Herren, frisch in die vierte Liga abgestiegen, wollen nach Aussage von Captain Thorsten Hammerschmidt, eigentlich wieder nach oben. Der vierte Platz beim Auftritt in Dreihof lässt das gesteckte Ziel zu einer echten Herausforderung werden. Bestes Ergebnis im Team lieferte Routinier Volker Wadle mit 81 Schlägen). Steffen Benoit (86), Patrick Vogel (89), Christian Fusenig (91) und Felix Wiese (93) steuerten die weiteren Ergebnisse bei. Gestrichen wurden Jan-Benjamin Flierl, Thorsten Hammerschmidt und Marc Buchmann.

Text & Foto: Bott

PARK Prost Freunde
Bellheimer Unser Bier
BELLARIS NATÜRLICHES MINERALWASSER

KVR-Splitter: Auf Silvia Timpe, Alisha Striehl und Manfred Fabricius ist Verlass - Silber und zweimal Bronze bei den Landes-Einzelmeisterschaften

U18 – weiblich

Alisha Striehl, bei ihrem letzten Start als Jugendliche in Grünstadt im Einsatz, ging als Mitfavoritin an den Start. Doch irgendwie war am Eröffnungstag der Wurm drin, so dass sie mit 404 Kegeln und Platz drei unter ihren Möglichkeiten spielte. Zwar spielte sie am Finaltag mit 447 Kegeln die Tagesbestleistung, konnte sie sich in den Medaillenrängen nicht verbessern. So gilt ihr Augenmerk den Deutschen Meisterschaften, die vom 2.- 3. Juni in Eppelheim ausgetragen werden.

Endstand:

1. Saskia Uhrich (899), 2. Julia Breyvogel (860), 3. Alisha Striehl (851).

Frauen

Einen guten Start absolvierte hier Laura Lukas, die sich mit 466 Kegeln als Sechste noch alle Optionen offen hielt. Da sie sich am Schlusstag mit 442 Kegeln nicht steigern konnte und ihre Kontrahentinnen bis auf die Birgit Müller (Post Kaiserslautern – 435) das Niveau vom Vortag hochhielten, war mehr als die Verbesserung auf Platz fünf nicht möglich. Die zweite Rodalber Starterin Laura Martin erwischte mit 392 Kegeln einen rabenschwarzen Tag, so dass sie den Wettbewerb als 20. und Letzte beendete.

Endstand:

1. Manuela Bäcker, Post Kaiserslautern 952, 2. Dana Klonner, SKC Monsheim 892, 3. Tina Wagner, TuS Gerolsheim 915.

Herren:

Bei den Herren erwischte Michael König mit 981 Kegeln als Vierter einen glänzenden Start und hatte somit noch alle Chancen auf eine Medaille. Doch lief es im Finale vor allem im Abräumen nicht nach Wunsch, so dass er mit 913 Kegeln (Gesamt: 1894) mit dem zehnten Rang vorlieb nehmen musste. Nicht rund lief es bei seinem Vereinskollegen Steven Maurer, der mit 881 das Finale verpasste und am Ende den 22. Rang belegte.

Endstand:

Markus Wingerter, KSV Kuhardt 2008, 2. Daniel Krüger, SKC Monsheim 1942, 3. Markus Bernd, Fortuna Brücken 1939

A-Seniorinnen

Eine Klasse-Vorstellung bot die zuverlässige Silvia Timpe. Nach dem ersten Tag als Vierte mit 455 Kegeln in Lauerstellung, kämpfte sie sich im Finale mit 469 Kegeln noch auf den Silberrang, der ihr die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften in Lampertheim bescherte. Die zweite KVR-Starterin Claudia Müller startete am ersten Tag mit 408 verhalten, steigerte sich ebenfalls im Finale zu 443, so dass sie mit 851 Kegeln einen guten achten Platz belegte.

Endstand:

1. Ingrid Kreuzer, PSV Ludwigshafen (931). 2. Silvia Timpe, KV Rodalben 924, 3. Anita Reichenbach, TuS Gerolsheim (918).

A-Senioren

Hier startete Herbert Scharwatz mit 459 als Vierter verheißungsvoll in den Wettbewerb. Doch konnte er im Finale mit 407 Kegeln das Niveau nicht halten, so dass er mit 866 Kegeln auf den sechsten Platz zurückviel. Die weiteren Starter aus Rodalben, Norbert Weidner (15. – 429), Karl-Heinz Schäfer (22. – 391) und Heribert Noll (24. – 377) verpassten das Finale am zweiten Tag.

Endstand:

1. Roland Gies, KSV Landstuhl 905, 2. Karl-Heinz Nied, TSG Haßloch 904, Frank Breyvogel, SKC Monsheim 892.

B-Senioren

Ohne Medaille blieb bei den B-Senioren Lothar Dauenhauer, der dennoch als Sechster die Qualifikation zu Deutschen Meisterschaften in Lampertheim erreichte. Den Rang nahm er bereits nach 447 Kegeln nach dem Vorlauf ein, konnte sich aber mit 422 Kegeln seinen Platz im Vorderfeld retten. Seine Vereinskollegen Otto König (19. – 404), Karl Heinz Bachmann (21. – 401) und Erich Walker (22. – 400) haderten mit den viel zu glatten Kugeln auf den Bahnen in Speyer, so dass alle drei weit unter ihren Möglichkeiten den Wettbewerb abschlossen.

Endstand:

1. Jürgen Latz, AV Speyer 936, 2. Gerd Böss, SKC Monsheim 921, 3. Gerhard Bernatz, TSG Haßloch 920.

Text: Herbert Striehl

Mit eingebautem Rückenwind...

...dem Frühling entgegen radeln

Frühstart in den Fahrrad-Frühling! Das schöne Wetter macht es möglich. Ab sofort können die beliebten Fahrräder mit dem „eingebauten Rückenwind" wieder in der Touristinformation im Rheinberger-Komplex gemietet werden.

Die Pirmasenser Touristinformation hat die Fahrräder mit dem unterstützenden Elektromotor in der neunten Saison im Angebot. Die Räder der Marke „Kalkhoff Taman" mit komfortablem tiefem Einstieg verfügen über einen zuschaltbaren Elektroantrieb, der die natürliche Tretbewegung unterstützt. So ist auch für weniger gut trainierte Gelegenheitsradler ein genussvolles Fahren über den direkt an der Touristinfo beginnenden Dynamikum-Radweg oder den grenzüberschreitenden „Rückenwind"-Weg bis ins französische Bitche möglich. Die E-Bikes eignen sich besonders gut für Gruppen mit unterschiedlicher Leistungsstärke. Eine Akkuladung reicht - je nach Zuschaltung des umweltfreundlichen Elektromotors - für 100 Kilometer.

Die Preise bleiben unverändert. Eine Tagestour mit einem Elektrorad kostet 19 Euro, die Halbtagestour 9,50 Euro. Weiter im Angebot ist auch das Kombi-Genuss-Ticket in Kooperation mit Kuchems Brauhaus (Pedelec, Durstlöscher und Mahlzeit für 26 bzw. 19,50 Euro).

Text: Stadt Pirmasens,
Foto: Stadt Pirmasens / Harald Kröher

Weitere Informationen und Reservierung

- Stadtmarketing & Tourismus Pirmasens
  Touristinformation im Rheinberger, Fröhnstr. 8, 66954 Pirmasens
  Telefon: 06331/2394321, tourismus@pirmasens.de, www.pirmasens.de

Mit Schnapsidee zum Start-up-Erfolg

- **Studenten aus Pirmasens kreieren Kaffeelikör „MoCo“ und gründen Kleinunternehmen zur Produktion und Vermarktung ihres potenziellen Kultgetränks**
- **Lokale Wirtschaftsförderung unterstützt das innovative Projekt insbesondere über Kreativnetzwerk – Gründerfreundliches Umfeld bringt regelmäßig Start-ups hervor**

Nicht nur sprichwörtlich können Unternehmen ihren Anfang in Garage oder Keller nehmen, wie das Beispiel der Brüder Denis und Philipp Hach sowie Jens Fischer aus dem westpfälzischen Pirmasens zeigt. Mit einem nach eigener Rezeptur entwickelten Kaffeelikör haben sie als Studenten aus einer bloßen Idee ein zukunftsträchtiges Geschäft aufgebaut. Ihr „MoCo“ erobert mittlerweile weit über die Stadtgrenzen hinaus viele Getränketheken in der Gastronomie und wird Rheinland-Pfalz-weit schon im Lebensmittel-Einzelhandel wie auch auf Online-Portalen zum Kauf angeboten.

www.moco-likoer.de

„Wir haben hier in der Westpfalz ideale Rahmenbedingungen vorgefunden für den Aufbau unseres Nebenerwerbs und setzen auch beim weiteren Ausbau unseres Geschäfts auf den Standort Pirmasens“, lobt Gründer Jens Fischer die entgegen-gebrachte breite Unterstützung für das Start-up. So war insbesondere das Amt für Wirtschaftsförderung & Liegenschaften mit Rat und Tat zur Stelle, wobei sich zahlreiche Synergien über die Vernetzung mit der vor Ort aktiven Kreativwirtschaft ergaben. „MoCo“ erhielt ferner schon früh die Chance, sich bei kommunalen Events zu präsentieren, und kam mehrfach als städtisches Gastgeschenk zum Einsatz. „Eine Gründung abseits der großen Zentren bringt viel höhere Aufmerksamkeit und Wert-schätzung mit, sie ist zudem wirtschaftlich günstiger zu bewerkstelligen. Gleichzeitig gibt es im digitalen Zeitalter mit seinen hervorragenden logistischen Möglichkeiten keine Nachteile“, führt Jens Fischer weiter aus. Vor diesem Hintergrund kommt es in Pirmasens regelmäßig zu innovativen Neugründungen von Unternehmen mit Perspektive. Dazu gehörten in jüngster Zeit beispielsweise auch die Start-ups PLANIK und K.OS Entertainment.

Denis Hach, Philipp Hach und Jens Fischer (v.l.), Inhaber der Denis Hach, Philipp Hach und Jens Fischer GbR

Clevere Geschäftsidee konsequent umgesetzt

„Am Beispiel MoCo zeigt sich in eindrucksvoller Weise, welch hohe Dynamik aus einer guten Idee erwachsen kann, wenn man wie im Fall der drei jungen Gründer felsenfest hinter einer Sache steht und es dann ordentlich anpackt“, freut sich Mark Schlick, Leiter des Amts für Wirtschaftsförderung & Liegenschaften der Stadt Pirmasens. „Im Großen und Ganzen haben sie das gesamte Start-up in Eigenregie gemeistert, auch wenn ihnen beispielsweise die Einbindung in die gut funktionierende Pirmasenser Kreativ-szene in vielerlei Hinsicht nützlich gewesen sein dürfte. Wir wünschen den Verant-wortlichen weiterhin viel Erfolg mit MoCo und stehen ihnen auf ihrem Weg wie allen anderen hier ansässigen Unternehmen jederzeit gerne zur Seite.“

Hintergrund: Kaffeelikör made in Pirmasens

War der Kaffeelikör am Anfang zunächst nur als Geschenk für Freunde gedacht, haben die drei heute als Denis Hach, Philipp Hach und Jens Fischer GbR firmierenden Gründer ihren „MoCo“ mit Liebe zum Detail und hohem Anteil an Eigenleistung zum Verkaufsprodukt weiterentwickelt. Unternehmenssitz ist nach wie vor der umgebaute Keller im Elternhaus eines Gesellschafters. Hier wird der 26 Volumenprozent Alkohol enthaltende bernsteinfarbene Likör auch hergestellt, in aktuell drei Flaschengrößen abgefüllt, etikettiert und gelagert; zum Einsatz kommen ausschließlich hochwertige Rohstoffe deutscher Traditionsbetriebe, so etwa ein zugekauftes Getreide-Destillat und Fairtrade-BIO-Arabica-Kaffeebohnen. Die Erstauflage von 80 Flaschen für zunächst rund 20 lokale Gastronomen Ende 2015 hat sich einhergehend mit der Verbreiterung der Kundschaft auf circa 4.500 Gebinde im Folgejahr entwickelt und 7.000 im Jahr 2017; für 2018 wird ein Umsatzplus von weiteren 30 Prozent erwartet. „MoCo“ kann nicht nur in der Gastronomie und auf Online-Marktplätzen gekauft werden – das Szene-Getränk ist darüber hinaus bei vielen großen Supermärkten gelistet und im Einzelhandel erhältlich. Aktuell entsteht zudem gemeinsam mit anderen Getränke-Start-ups aus der Region ein eigener Online-Shop für die Direktvermarktung. Im nächsten Schritt plant das Trio die Hinzunahme weiterer eigenentwickelter Produkte ins Angebot.

Start-up-Förderung in Pirmasens

Die Stadt Pirmasens bietet eine ganze Reihe von Initiativen an, die unternehmerische Neugründungen unterstützen. Dazu zählt beispielsweise das „Gründerinnenzentrum Pirmasens“ (GriPS). Hier wird gründungswilligen Frauen und Jungunternehmerinnen durch günstige Rahmenbedingungen die Start- und Aufbauphase ihres Unternehmens erleichtert. Die „Wirtschaftsplattform Pirmasens“ (Wipps) will die Unternehmen und Mitarbeiter miteinander vernetzen. Ferner geht es hier unter anderem um Wissens-transfer, Bestandssicherung und -qualifizierung, Fachkräftesicherung und -gewinnung sowie die Ausbildung branchenbezogener Netzwerker/Cluster. Das Netzwerk „Neu in Pirmasens“ (NiPS) wiederum versteht sich als aktive Starthilfe für Fach- und Führungskräfte oder Gründer, die neu nach Pirmasens gezogen sind. Hilfe wird angeboten etwa bei der Jobsuche für den Partner oder bei der Suche nach einem passenden Schul-, Wohn- oder Betreuungsangebot. Über die Initiative PS-Kreativ werden die Kreativen in Pirmasens vernetzt mit dem Ziel, strukturelle Mehrwerte sowie Kooperationen und Synergien innerhalb der lokalen und regionalen Szene der Kreativwirtschaft zu schaffen.

Text: ars publicandi,
Fotos: Denis Hach, Philipp Hach und Jens Fischer GbR

Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer der Touristen steigt in der Südwestpfalz

Nach Angaben des Statistischen Landesamtes haben im vergangenen Jahr insgesamt 205 645 Gäste die Urlaubsregion Südwestpfalz besucht. Im Landkreis Südwestpfalz sowie den Städten Pirmasens und Zweibrücken wurden dadurch 499 138 Übernachtungen generiert. Im Vergleich zum Vorjahr sank die Quote bei den Gästen ohne Camping um 0,5 Prozent, bei den Übernachtungen stieg sie um 0,2 Prozent.

Wanderspaß im Pfälzer Mühlenland

Betrachtet man die Städte Pirmasens und Zweibrücken separat, sind die Gästezahlen in Pirmasens (27 446) um 4,1 Prozent rückläufig, wobei die Übernachtungen in Zweibrücken Zuwächse verzeichnen konnten: 4,8 Prozent mehr Gäste (24 738) und 9,1 Prozent mehr Übernachtungen (39 726). Im Bereich Camping hat sich die Zahl der Gäste um 5,9 Prozent verringert. Dem gegenüber steht jedoch ein Zugewinn im Bereich der Übernachtungen von 3,0 Prozent. So besuchten 2017 insgesamt 21 234 Campinggäste die Urlaubsregion Südwestpfalz und generierten 41 480 Übernachtungen. Auf den ersten Blick wirkt die Bilanz 2017 sehr durchwachsen. Sieht man jedoch die starken Zugewinne von 2,2 Prozent bei den Gästen und fünf Prozent bei den Übernachtungen im letzten Jahr, erscheinen die Zahlen in einem deutlich besseren Licht“, so der Geschäftsführer der Südwestpfalz-Touristik, Hartwig. Die gestiegene Aufenthaltsdauer bedeutet für die Übernachtungsbetriebe als Leistungsträger durch den geringeren Gästewechsel eine höhere Rentabilität. So könnte dieser Wert im Bereich Gäste ohne Camping von durchschnittlich 2,41 Tagen in 2016 auf 2,43 Tage in 2017 gesteigert werden. „Die im zweiten Jahr in Folge steigende Aufenthaltsdauer, lässt vorsichtig hoffen, dass ein jahrzehntelanger Abwärtstrend durchbrochen ist. Zumal er gegenläufig zu der landesweiten Entwicklung ist. Das ist erfreulich und lässt darauf schließen, dass die Maßnahmen Früchte tragen“, so die Landrätin und Vorsitzende des Südwestpfalz Touristikvereins, Dr. Susanne Ganster.

Text & Foto: Bott

„Wo lebt es sich am besten?“, fragt das ZDF

In der Südwestpfalz überdurchschnittlich gut

Die große Deutschland-Studie des ZDF beschäftigt sich ausführlich mit der Lebensqualität in Deutschlands 401 Kreisen und kreisfreien Städten. Das Ergebnis spiegelt ein gutes Bild für die Südwestpfalz wieder. Rang 85 von 401 Kreisen und kreisfreien Städten!

Blick vom Lämmerfels auf Büttelfels und Dahn

Mit 179 mehr als der Hälfte von 300 möglichen Punkte und über dem Durchschnitt von 166 Punkten liegt der Kreis auch in der Top-Ten von Rheinland-Pfalz. Bei den 201 Regionen im ländlichen Raum steht ein beachtlicher 33. Rang zu Buche.

Besonders punkten konnte die Südwestpfalz im Bereich Arbeit und Wohnen mit der niedrigen Arbeitslosenquote und der geringen Anzahl von Anteil der Einwohner in Bedarfsgemeinschaften. Bei Gesundheit und Sicherheit fallen die zwischen 2014 und 2016 nur 343 Verletzten und Getöteten im Straßenverkehr je 100.000 Einwohner (Niedrigster 285,5 / höchster Wert 838,1) auf. Zudem unterstreicht das Landkreismittel der Stickstoffdioxid-Jahresmittelwerte (NO2) von 9,8 µg/m3 (bundesweit 4,9 bis 31,2) die Aussage über gute und saubere Luft sowie Lebensqualität im Pfälzerwald. Ohne die zugrunde gelegte Gewichtung stechen beim Thema Sicherheit sogar noch deutlich bessere Werte zu Buche. Diese wirkt sich auch im Bereich Freizeit und Natur aus, in dem die Südwestpfalz grundsätzlich schon gut dasteht. Das hervorragende bürgerschaftliche Engagement fließt ins gute Ergebnis der Studie ebenso ein, wie die vielen Sonnenstunden und die Bar- und Restaurantdichte, die Freizeit hier auch tatsächlich erlebbar machen.

Es gilt beispielsweise die Übernachtungen in Fremdenverkehrsbetrieben je Einwohner auszubauen. Sie werden mit dem Tourismus insgesamt als Initial für Wohlstand in einer Region ausgemacht.

Text: Kreisverwaltung, Foto: Thomas Bichler

Die Studie mit allen Werten ist auf der Seite https://deutschland-studie.zdf.de/district/07340 online zu finden.

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung!

Beratung wird bei uns groß geschrieben!

Anzeige

Wir beraten steuerlich Arbeitnehmer, Rentner, Pensionäre, Beamte, Vermieter, Kapitalanleger im Rahmen einer Mitgliedschaft*

Unsere Leistungen für Mitglieder im Überblick:

1. Analyse Ihrer steuerlichen Situation und ganzjährige steuerliche Beratung.
2. Überprüfung aller Kosten auf steuerliche Absetzbarkeit.
3. Erstellung der Einkommensteuererklärung. Überprüfung des Einkommensteuerbescheides
4. Evt. Einlegen eines Einspruchs bezüglich des Einkommensteuerbescheides

Zusätzliche Leistungen bei Bedarf für Mitglieder:

1. Beratung bei der richtigen Steuerklassenwahl
2. Antragstellung der Lohnsteuerermäßigung
3. Beratung bei Kindergeld, Erziehungsgeld, Mutterschaftsgeld
4. Steuerliche Beratung von Immobilienbesitzern
5. Steuerliche Beratung von Kapitalanlegern

Beratungsstelle:

- Kurt-Schumacherstr. 9, (auf dem Sommerwald, nähe Kreisverwaltung) 66953 Pirmasens
- Telefon: 06331-229296, Mobil: 0174 - 4103036, Fax: 06331-229038 Terminvereinbarung auch abends oder Samstags möglich. Parkplätze vorhanden

Ansprechpartner:

- Diplom Betriebswirtin Bettina Leis

Web: www.leis.bbh-lohnsteuerhilfe.de, E-Mail: BettinaLeis@t-online.de

** (wenn die Zinseinkünfte, Einnahmen aus Vermietung, Einkünfte aus privaten Veräußerungsgeschäften in Summe 13.000 €, bzw. 26.000€ bei Ehegatten nicht übersteigt. Lohneinkünfte, Renten jedoch sind in unbegrenzter Höhe erlaubt.)*

Bettenhaus JUNG
...sorgt für guten Schlaf!
Seit 40 Jahren
Pirmasens
Kreuzgasse 13
Telefon (0 63 31) 7 67 90
Bettfedern-Reinigung

Rodalben,
Freitag, 22. Juni 2018
16.00 - 20.00 Uhr, Mozart-Schule, Mozartplatz 1

www.atempraxis-eitel.de

01.06.2018

Pirmasens. 01.06.2018 bis 29.07.2018. Ausstellung Die Fotografie und der erste Weltkrieg im alten Rathaus. Auskunft unter Tel: 06331/842299

Pirmasens. 01.06.2018 bis 29.07.2018. Ausstellung STILL SILVER Bilder der Dinge Fotografien von Steffen Diemer im Forum Forum Alte Post. Auskunft unter Tel: 06331/2392716

02.06.2018

Pirmasens. Offene Stadtführung Die Stadt des Pirmin - 65 Jahre Grundsteinlegung St. Pirmin. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr Altes Rathaus. Auskunft unter Tel: 06331/842299

Pirmasens. 02.06.2018 bis 03.06.2018. 5. Rizzi Open Disc-Golf-Turnier im Strecktalpark. Auskunft unter Tel: 06331/2394319

07.06.2018

Donsieders. Monatsversammlung des Obst und Blumenverein Donsieders ab 19 Uhr im Café Lickteig zum Thema Gemüse und Äpfel. Auskunft unter Tel: 06333/3281

08.06.2018

Pirmasens. Konzert In the summertime mit dem Chor der Volkshochschule Pirmasens um 19 Uhr im Carolinensaal. Auskunft unter Tel: 06331/213647

Rodalben. Abendexkursionsgang der Vogelfreunde Rodalben um 18 Uhr am Vereinsheim. Auskunft unter Tel: 0172/8736205

09.06.2018

Pirmasens. Erste Hilfe Grundlehrgang beim ASB Kreisverband von 8.30 bis 16.30 Uhr nur mit Voranmeldung. Auskunft unter Tel: 06331/148860 oder www.asb-ps.de

Pirmasens. XXL-Konzert B.A.G. on Stage beim Verein Musikfreunde Pirmasens um 21 Uhr im Z1 Musikclub. Auskunft unter info@musikfreunde-ps.de

10.06.2018

Fehrbach. Jubiläumsfeier 130 Jahre Katholischer Kirchenchor Fehrbach. Auskunft unter Tel: 06331/95658

Pirmasens. Spielfest am Eisweiher. Auskunft unter Tel: 06331/877232

Rodalben. Monatsversammlung der Vogelfreunde Rodalben im Peterhof. Auskunft unter Tel: 0172/8736205

11.06.2018

Pirmasens. 11.06.2018 bis 11.08.2018. Lesesommer Rheinland-Pfalz 2018 in der Stadtbücherei. Auskunft unter Tel: 06331/842359

13.06.2018

Clausen. Wanderung des PWV Clausen zum Teufelstisch nach Hinterweidenthal. Auskunft unter 06333/2541

Pirmasens. Angehörigentreff der Jugend und Drogenberatung ab 18 Uhr Alleestraße 20 in Pirmasens. Auskunft unter Tel: 06331/1489021

15.06.2018

Pirmasens. 15.06.2018 bis 01.07.2018. Citybeach – Sommer, Sonne, Strand und mehr auf dem Schloßplatz Fußgängerzone. Auskunft unter Tel: 06331/2394311,

16.06.2018

Fehrbach. Open Air Party beim Gesangverein Fehrbach ab 19 Uhr auf dem Dorfplatz. Auskunbft unter Tel: 06331/97121

Pirmasens. 5. Jubiläums VR-Bank Südwestpfalz-Cup 2018 Badminton-Turnier in der Kirchberghalle. Auskunft unter info@karikaturist.de

Pirmasens. Tag der offenen Tür beim THW am Rehpfad. Auskunft unter ov-pirmasens@thw.de

Pirmasens. Sonnwendfeier in der Horbach der Naturfreunde Pirmasens ab 18 Uhr am Naturfreundehaus. Auskunft unter www.naturfreunde-pirmasens.de

17.06.2018

Erlenbrunn. Brunnenfest des Pfälzerwald-Verein Erlenbrunn am Waschbrunnen. Auskunft unter carsten.adler@weidler-gruppe.de

20.06.2018

Pirmasens. Vortrag Entlastung für pflegende Angehörige von 18 bis 21 Uhr bei der Johanniter Unfall-Hilfe. Auskunft unter Tel: 06331/21180

21.06.2018

Pirmasens. Sommer-Pool Party von 10 bis 16 Uhr im PLUB Badepark. Auskunft unter Tel: 06331/72500,

22.06.2018

Pirmasens. Löwenherz-Gruppe für Kinder psychisch erkrankter/ belasteter Eltern bei der Johanniter Unfall-Hilfe. Auskunft unter Tel: 06331/21180

Pirmasens. SCHOOL'S OUT Party 2018 beim Internationalen Bund IB Südwest von 14 bis 22 Uhr im Jugendhaus One. Auskunft unter Tel: 06331/41181

23.06.2018

Fehrbach. 23.06.2018 bis 24.06.2018. 33. Fehrbacher Dorffest. Auskunft unter Tel: 06331/97971

Merzalben. 23.06.2018 bis 24.06.2018. Brunnengässelfest. Auskunft unter Tel: 06395/20105

Niedersimten. Sonnwendfeuer ab 18 Uhr im Naturfreundehaus Niedersimten 18 Uhr. Auskunft unter Tel: 06343/5092

Pirmasens. 23.06.2018 bis 24.06.2018. Ramster-Backfest.Auskunft unter Tel: 06331/6080230 oder Martina.ramster@ramster.de

Pirmasens. 23.06.2018 bis 05.08.2018. Kreativ-Workshop im Forum ALTE POST im Rahmen des Ferienprogramms jeweils Dienstags und Donnerstags von 14 bis 16 Uhr. Auskunft unter Tel: 06331/2392716,

Rodalben. Sonnwendfeier des PWV. Auskunft unter Tel: 06331/10669

25.06.2018

Pirmasens. 25.06.2018 bis 29.06.2018. Aktiv in Pirmasens im Rahmen des Ferienprogramms von 9 bis 17 Uhr Auskunft unter Tel: 06331/877231

26.06.2018

Pirmasens. Tagesfahrt ins „Phantasia-Land" nach Brühl im Rahmen des Ferienprogramms von 06.30 bis 21 Uhr. Treffpunkt Parkplatz vor der Wasgauhalle. Auskunft unter Tel: 06331/877231

28.06.2018

Pirmasens. Ferienspielaktion des Historischen Vereins Pirmasens im Häusel LEBEN WIE VOR 100 JAHREN von 10 bis 16 Uhr. Auskunft unter Tel: 06331/31612

29.06.2018

Ruhbank. 29.06.2018 bis 30.06.2018. Ruhbankfest des SV Ruhbank. Auskunft unter michelle@rivera66.de

Pirmasens. 29.06.2018 bis 30.06.2018. Sommerfest S'Feschd von 17 bis 0 Uhr am Musikclub Z1. Auskunft unter Tel: 06331/24240

DIE PC-WERKSTATT
Baumbuschstr. 41
in Rodalben
JETZT in der RWT
Fon 06331. 6980470
www.mathias-edrich.de

Infoabend

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
in Zusammenarbeit mit Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege

Über **Möglichkeiten der Entbindung, Wassergeburt** und die **Versorgung frühgeborener Kinder** informieren die Ärzte und Geburtshelfer des Städtischen Krankenhauses Pirmasens bei einem **Elternabend** am 05.06. und 19.06.2018 jeweils ab 19 Uhr.

Der Infoabend ist eine gemeinsame Veranstaltung des Städtischen Krankenhauses und der Hebammengemeinschaft "Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege". Neben einer Führung durch **Kreißsaal und Wochenstation** stehen Ärzte und Hebammen als Ansprechpartner zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es unter Telefonnummer **06331/714-1301** und **06331/2890277**.

Hebammenhaus Plus Gesundheitspflege
Lemberger Straße 23 • 66955 Pirmasens
Telefon: 06331/2890277

Städtisches Krankenhaus Pirmasens gGmbH
kompetent - freundlich - nah
Pettenkoferstraße 22 • 66955 Pirmasens
Telefon: 06331/714-0

HOBO kommt zum Open-Air

Die pfälzische Kultband und Musikerlegenden von Hobo treten 2018 für ein Konzert in der Südpfalz in originaler Besetzung auf. Die Geschichte der Band HOBO dürfte vielen Menschen in den südlichen Gefilden unseres Landes bekannt sein. HOBO waren Mitte der neunziger Jahre unbestritten die Könige der Südpfalz ("die Besten im Südwesten" hieß es allerorten in der Presse) – und das gerechtfertigt, denn niemand sonst zog derartige Zuschauermassen in die Hallen und auf die Open-Air-Bühnen, niemand sonst verkaufte derart viele CDs, niemand sonst bot eine derart professionelle Show und niemand sonst durfte sich glücklich schätzen, dass die eigenen Songs im weiteren Umland zu regelrechten Hymnen avancierten.

Am Samstag den 16.Juni gibt es das Hobo-Open-Air in Billigheim-Ingenheim anlässlich der „Jesterdays" in originaler Besetzung. Allen Fans die sich das nicht entgehen lassen wollen sollten ihr Pferd satteln und in die Südpfalz reiten. Dort wartet der „König der Narren" darauf ein Fest zu feiern. Karten für das Hobo-Event gibt es online unter www.proshow.info

Die fünf Musiker setzten seinerzeit nachhaltig Maßstäbe in jeglicher Hinsicht. Mit dem neuen Sänger Oli Dums am Start und dem Ausnahmegitarristen Andy Becht ging die Hoborakete steil nach oben. Doch wie so oft im Leben, ging das Schicksal harte gnadenlose Wege: Auf dem Höhepunkt ihrer Popularität verkündete die Band 1996 das Ende ihrer Zusammenarbeit. Der Grund war die fortwährende Ungewissheit ob des Gesundheitszustandes von Mastermind & Bandgründer Ulli Degenhardt, bei dem die Ärzte bereits Ende 1995 ein Krebsleiden diagnostiziert hatten.

Im Januar 1997 ereignete sich schließlich das, was die meisten insgeheim befürchtet hatten: Ulrich Degenhardt erlag im Alter von nur 41 Jahren einer Krankheit, der er so lange standhaft getrotzt hatte. Somit schien das Kapitel HOBO für immer beendet. Doch niemand, weder die unbeschreiblich treue Fangemeinde, die ihre Verbundenheit nach wie vor (z.B. durch überdimensionale Heckscheibenaufkleber) überall demonstrierte, noch die Musiker selbst, waren jemals richtig glücklich mit dieser vermeintlichen Tatsache. Tief drinnen blieb jenes unerklärliche, unauslöschliche Gefühl, etwas zurückgelassen zu haben. Etwas, was so unwiederbringlich schön gewesen war, dass es einfach nicht aufgegeben werden durfte. 1999 war es endlich soweit. Die Musiker fassten sich ein Herz und nahmen Armin Hott als Geiger in ihren Reihen auf. Die neue Formation absolvierte einige Test-Gigs im Südpfälzer Raum, bevor sie sich daranmachte, einen hervorragenden Silberling zu produzieren ("Hip-Hop-Cowboy"), der –wie sollte es anders sein?– reißenden Absatz bei der ausgehungerten Fan-Gemeinde fand. Rekordverdächtige 3 Tage brauchte es gerade mal, bis nach dem Vorverkaufsstart das avisierte Reunion-Konzert in der Löwensteinhalle zu Albersweiler mit über 2000 Leuten samt und sonders ausverkauft war – und dabei hing bis dato noch kein einziges Plakat aus! Spontan entschied man sich für eine Zusatzshow am Tag darauf. Die Tickets hierfür waren ebenfalls eine Woche später vergriffen... Und so ließe sich die abermalige Erfolgsstory nahtlos fortsetzen. Nach einigen gefeierten Konzerten machten sich die Musiker aber abermals rar und erst im Jahre 2013 in Folge des Bühnenjubiläums von Oli Dums rafften sich die Jungs zusammen und gingen auf die legendäre zweite Schoppentour mit der sie alle Rekorde brachen. Danach wurde es wieder ruhiger um die Country-Männer. Andy Becht wurde in der Zwischenzeit zum Staatssekretär ins hohe politische Amt berufen, Oli Dums tourte mit seiner Dumsband und mit Marcus Rutz durch die Lande. Doch schließlich sollte es nun 2018 wieder zum Treffen der Musikerlegenden kommen und es treibt die Männer wieder auf die Bühne.

Text & Foto: Privat

„Gastliches Haus“ in der Südwestpfalz

Die Suche für den 13. Wettbewerb beginnt

Zum 13. Male lobt der Landkreis Südwestpfalz gemeinsam mit den beiden Partnerstädten Pirmasens und Zweibrücken, den Wettbewerb Gastliches Haus aus. Die Bewertung der einzelnen Betriebe erfolgt auf Grundlage der vom Kreistag für den Wettbewerb beschlossenen Richtlinien. Teilnahmeberechtigt sind Inhaberinnen und Inhaber gastronomischer Betriebe im Landkreis Südwestpfalz sowie in den Städten Pirmasens und Zweibrücken. Auch Wanderhütten und Wanderheime können sich wieder am Wettbewerb beteiligen und bei entsprechender Leistungsbeurteilung Plakette und Urkunde erhalten.

Für die Beurteilung der Betriebe werden folgende Kriterien zu Grunde gelegt: Äußerer Eindruck, Eingangsbereich, Gasträume, Inneneinrichtung, Theke, Schankanlage, Getränkekeller, und Lagerräume, Speise- und Getränkekarten, Küche, Gästezimmer, Toilettenanlagen, Personal und Service. Besondere Leistungen und Ideen können mit Bonuspunkten honoriert werden. Ausdrücklich vermerken die Kriterien, dass keine geschmackliche Bewertung der Gerichte auf der Speisekarte vorgenommen wird. Die Kommission wird nach Ablauf der Bewertungsfrist von Landrätin Dr. Susanne Ganster einberufen. Ihr gehören neben dem Vorsitzenden Christof Reichert, der bereits zum vierten Mal als Chef die Kommission leitet, seine Stellvertreterin Marina Wagner und drei weitere Vertreter aus der Mitte des Kreistages sowie zwei Vertreter des Hotel- und Gaststättenverbandes und der zuständige Referent der Kreisverwaltung Südwestpfalz an. Gastgeber, die 2015 als Gastliches Haus ausgezeichnet wurden und die erworbene Plakette sowie Urkunde für weitere drei Jahr behalten wollen, müssen die ausgehändigte Plakette zurückgeben. Verbindlich ist die Entscheidung der Bewertungskommission,welche die am Wettbewerb teilnehmenden Betriebe ohne vorherige Ankündigung besichtigt. Anmelden sollen sich an der Teilnahme Interessierte bis zum 22. Juni beim Südwestpfalz Touristik,-Büro Unterer Sommerwaldweg 40-42, in Pirmasens. Telefonische Anmeldungen nimmt auch Birgit Ehrhart, unter 06331 809 203 entgegen, oder 809 126, per Fax: 06331 809 202 oder per Mail: info@suedwestpfalz-touristik.de. Die Wettbewerbsunterlagen sind erhältlich bei der Touristik-Information Südwestpfalz oder unter suedwestpfalz-touristik.de online.

Text: Bott

„Eiserne Hochzeit“ in Rodalben

Zu einem ganz seltenen Jubiläum durfte Landrätin Dr. Susanne Ganster den Eheleuten Friedel und Werner Koch in Rodalben gratulieren: zur eisernen Hochzeit.

Das agile Ehepaar berichtete von einige Begebenheiten aus 65 Jahren Ehejahren, gerne auch von sehr heiteren. Alles nahm im Saarland bzw. Ramstein-Miesenbach seinen Anfang. Nun sind die Jubilare nach verschiedenen Stationen schon lange in Rodalben verwurzelt, wo sie auch noch eine Ferienwohnung anbieten und im Garten aktiv sind. Wenn es nach dem Eindruck geht, der sich beim Besuch ergab, dann sollte es gut möglich sein dass sich gemäß dem Wunsch der Landrätin noch weitere gemeinsame Jahre anschließen. Schließlich gibt es nach wie vor Pläne für die eine oder andere Reise, wie sie der Landrätin erzählten.

Text & Foto: Kreisverwaltung

Einbürgerung im Landkreis

16 neue Staatsbürger aus elf Nationen überreichte Landrätin Dr. Susanne Ganster im Kreistagssaal die Einbürgerungsurkunden. Die Landrätin beglückwünschte die neuen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger zu ihrer Entscheidung und ermutigte sie, die mit der Einbürgerung verbundenen Möglichkeiten, wie beispielsweise das Wahlrecht, auch aktiv zu nutzen.

Dr. Ganster wies darauf hin, dass die Eingebürgerten durch ihre neuen staatsbürgerlichen Rechte und Pflichten die Möglichkeit haben, ihre Gemeinde und den Landkreis mitzugestalten. „Nutzen sie diese Möglichkeit und bringen Sie sich in die Gemeinschaft ein, gestalten Sie im Landkreis Südwestpfalz aktiv mit. Unser Land braucht Menschen, die sich einbringen“, sagte die Landrätin. Neben der Voraussetzung für die Einbürgerung ist das Erlernen der deutschen Sprache eine wesentliche und wichtige Voraussetzung für eine erfolgreiche Integration. Auch der 310 Fragen umfassende Katalog des Einbürgerungstests gibt gleichzeitig wichtige Information dafür mit. Die Bewerber für die deutsche Staatsbürgerschaft mussten einen Einbürgerungstest absolvieren und mindestens von 33 Fragen richtig beantworten. Die neuen Staatsbürgerinnen und Staatsbürger stammen aus den elf Ländern: Ägypten, Bosnien und Herzegowina, Großbritannien, Luxemburg, Marokko, den Niederlanden, Polen, Rumänien, Ukraine, den Vereinigten Staaten und Vietnam. Gleich 14 der neuen Mitbürger erhielten eine doppelte Staatsbürgerschaft, das heißt, sie dürfen ihre bisherige Staatsbürgerschaft neben der Deutschen weiterführen. Neben ihrer Einbürgerungsurkunde erhielten alle Eingebürgerten ein kleines Willkommenspaket sowie eine Ausgabe des Grundgesetzes.

Text & Foto: Ro

Landrätin Dr. Ganster (Bildmitte) überreichte den neuen Staatsbürgern die Einbürgerungsurkunde.

Ihr gutes Recht: Dashcam-Videos vor Gericht zulässig

Der Begriff Dashcam setzt sich aus den englischen Worten „dashboard" (Armaturenbrett) und „camera" (Kamera) zusammen. In Deutschland sind erst wenige Autofahrer mit den kleinen Kameras an Windschutzscheibe oder Armaturenbrett unterwegs. Doch Dashcams werden auch hierzulande immer beliebter. Viele erhoffen sich dadurch eine Verbesserung der Beweisführung im Falle eines Unfalls oder möchten verkehrswidriges Verhalten anderer Verkehrsteilnehmer zur Anzeige bringen. Doch Vorsicht - solche Aufzeichnungen können als Beweismittel auch gegen den Fahrer verwendet werden.

Die Verwendung von Dashcam-Aufnahmen vor Gericht ist in Deutschland umstritten und nur in engen Grenzen überhaupt erlaubt. Auf keinen Fall darf die Dashcam immer und überall aufzeichnen. Dennoch lassen immer wieder Richter die Aufnahmen als Beweismittel zur Klärung der Schuldfrage nach einem Unfall zu.

Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Verwendung von Dashcam-Aufnahmen als Beweismittel vor Gericht zur Klärung von Verkehrsunfällen für zulässig erklärt. Die Aufnahmen verstießen zwar gegen das Datenschutzrecht. Da aber Unfallbeteiligte ohnehin Angaben zu Person, Versicherung und Führerschein machen müssten, sei dies nachrangig.

Verboten ist der Dashcam-Einsatz allerdings zum Ausleben privater Ordnungsphantasien. Privat Verkehrsverstöße anderer Verkehrsteilnehmer zu dokumentieren und das Filmmaterial für private Anzeigen der Verkehrsverstöße bei den Behörden zu benutzen rechtfertigt nicht den Einsatz einer Dashcam. Dies hat das Verwaltungsgericht Göttingen mit Urteil vom 31.05.2017 (Az. 1 A 170/16)entschieden. Mit seinem Urteil setzte das Verwaltungsgericht den Anzeige- und Filmaktivitäten mittels Dashcam eines als „Knöllchen-Horst" bekannt gewordenen Rentners eine datenschutzrechtliche Grenze.

Unser Rat für das europäische Ausland: In Österreich ist das Anbringen einer Minikamera im Auto nur mit Genehmigung erlaubt. Von der Verwendung strikt abgeraten wird für Belgien, Luxemburg, Portugal und die Schweiz.

Rechtsanwältin Kerstin Weishaar
Baumbuschstraße 30A, 66976 Rodalben
Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4
E-Mail: kw@rechtsanwaeltin-weishaar.de
www.rechtsanwaeltin-weishaar.de

Anzeige

Ehegattensplitting

Das können Sie sparen, wenn Sie heiraten

„Schatz, lass uns heiraten – und Steuern sparen!" Für viele Paare, die sich lieben und ohnehin zusammenbleiben wollen, sind finanzielle Vorzüge ein weiterer Grund für die Ehe. So gibt es zum Beispiel Sondertarife bei etlichen Versicherungen. Und es gibt einige steuerliche Vorteile.

Der vielleicht größte Steuervorteil ist, dass die Einkommensteuer mit dem Ehegattensplitting berechnet wird. Dadurch zahlen Eheleute in der Regel weniger Steuern. Und das funktioniert folgendermaßen: Das Finanzamt zählt das zu versteuernde Einkommen von Ehemann und Ehefrau zusammen, halbiert bzw. splittet den Betrag und berechnet für eine Hälfte die Einkommensteuer. Dieser Betrag wird verdoppelt. Das Ergebnis ist die Einkommensteuer, die ein Ehepaar zahlen muss. Ohne das Ehegattensplitting berechnet das Finanzamt für jedes Gehalt einzeln die Einkommensteuer, und die fällt dann meistens höher aus als mit dem Splittingverfahren. Besonders viel Steuern sparen Paare mit großen Einkommensunterschieden. Ein Beispiel: Einer von beiden bekommt als Vollzeitkraft 45.000 Euro im Jahr, der andere als Teilzeitkraft 15.000 Euro jährlich. Als nicht zusammenveranlagtes Paar zahlt der eine knapp 9.500 Euro und der andere gut 800 Euro Steuern (gerechnet nach dem Einkommensteuertarif 2017 und ohne Solidaritätszuschlag und Kirchensteuer). Über rd. 1.000 Euro weniger Steuern zahlen beide jährlich, wenn sie sich zusammen veranlagen lassen und das Finanzamt mit dem Splittingtarif rechnet. Zwei Voraussetzungen müssen erfüllt sein, um das Ehegattensplitting nutzen zu können: Das Paar muss verheiratet sein und es muss in der Steuererklärung angeben, sich „zusammen veranlagen" zu lassen. Seit 2014 gilt das Ehegattensplitting übrigens auch für eingetragene Lebenspartner.

Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.**

Unsere Beratungsstellenleiterin ist gerne für Sie da!

Beratungsstelle:
Annette Roos-Schwind
Leiterin Beratungsstelle 6596
Telefon 06331-828797
66954 Pirmasens-Winzeln, Wasserturmstr. 16
Vereinbaren Sie einen Termin!

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. (VLH) berät Mitglieder im Rahmen des § 4 Nr.11 StBerG.

Sie haben noch Fragen? Frau Annette Roos-Schwind leitet eine von rund 3.000 VLH-Beratungsstellen in ganz Deutschland und steht Ihnen gerne zur Verfügung – vereinbaren Sie einen Termin telefonisch unter 06331 828797 bzw. via E-Mail unter annette.roos-schwind@vlh.de.

Kino: Elias - Das kleine Rettungsboot

Das kleine, aber tapfere Rettungsboot Elias (Checker Tobi) träumt von einem Job beim Großhafen. Deswegen zögert Elias auch nicht, als ihm nach einem mutigen Rettungseinsatz, bei dem er während eines Sturms einen Kutter gerettet hat, eine Stelle am Hafen angeboten wird – auch wenn das bedeutet, dass er seine Freunde und sein gemütliches Leben in seiner Heimatbucht zurücklassen muss.

Doch bald merkt Elias, dass die Arbeit am Großhafen anstrengender ist, als er gedacht hätte, und er verschläft so oft, dass er entlassen wird.

Traurig kehrt er nach Hause zurück, doch dort will keiner mehr etwas mit ihm zu tun haben. Da stößt Elias zufällig auf ein paar Schmuggelboote. Alleine kann er es nicht mit ihnen aufnehmen – er braucht die Hilfe seiner Freunde. Gemeinsam nehmen sie die Spur der Gauner auf...

Ab 8. Juni 2018im Kino.
FSK 0
www.filmstarts.de

Buch: Hamstersaurus Rex - Tierisch verknallt!

von Tom O'Donnell (Autor), Tim Miller (Illustrator), Bettina Münch (Übersetzer)

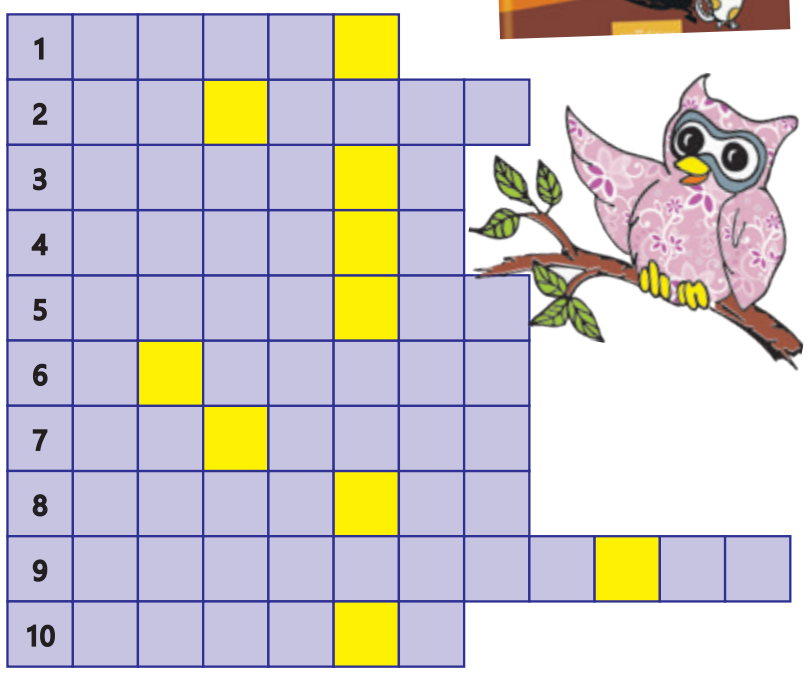
Die Geister sind los! Oder wie sonst ist es zu erklären, dass in Sams Schule plötzlich Sport-Trikots durch die Gegend fliegen und herrenlose Go Karts ihre Kreise ziehen? Gemeinsam mit dem ungewöhnlichen Klassentier Hamstersaurus Rex will Sam dem Spuk auf die Spur kommen – stecken etwa wieder bizarre Experimente des Fast-Food-Konzerns Smiles Corp. dahinter?

Und was haben pelzige Enten, schleimiger Kartoffelsalat und maskierte Ninjas mit der ganzen Sache zu tun?

Altersempfehlung: ab 9 Jahre
www.amazon.de

Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Hauptstraße 167, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Spider. Die große Reise eines kleinen Hundes " von Andy Mulligan. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 13. Juni 2018. Die Gewinner werden am 14. Juni 2018 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!



1) Titel unseres Kinotipps (1. Wort)
2) Wer spricht die Rolle des Elias?
3) Was rettet Elias während eines Sturms?
4) Welche Bucht muss Elias verlassen?
5) Wessen Hilfe braucht Elias?
6) Wie lautet der Vorname unserer Buchtipp-Übersetzerin?
7) Welches Tier kommt im vollständigen Namen von Rex vor?
8) Was fliegt durch die Schule?
9) Was steckt vermutlich hinter dem Spuk in der Schule?(bizarre...)
10) Wie lautet der Name des Fast-Food Konzerns? (... Corp.)

Zwei Kinder laufen an einem ausgetrockneten See vorbei.
Sagt das eine zum anderen: „Kuck mal, der See ist weg!''
Sagt das andere Kind: „Das war bestimmt ein Seeräuber!

Lösung

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

cd-tipp

Back to the Future - Paul Kalkbrenner wird auf dem achten Album persönlich

Kein anderer Name steht so für Mainstream-Techno wie Paul Kalkbrenner. Entsprechend kontrovers werden seine Veröffentlichungen diskutiert - das Echo reicht von totaler Ablehnung bis Begeisterung. Nun hat Kalkbrenner ein neues Album in die Welt geschoben, ein sehr persönliches, wie er sagt. Auf 15 Titeln hält der Techno-Musiker eine Art Rückschau. Das achte Album „Parts Of Life" kommt ein Jahrzehnt nach dem Doppelplatin-Album „Berlin Calling" und kann auch als Nachfolger der „Back To The Future" -Trilogie gelten, die die Anfänge des Techno Ende der 1980er in Berlin skizziert. Diese reduzierten, frühen Aufnahmen haben das aktuelle Album deutlich mitgeprägt, Spuren hinterlassen. Es zeigt sich schlicht, elementar und doch voll Lebensfreude.

Bekannt war Kalkbrenner für seine skurrilen bis lustigen Titelbezeichnungen, „Das Gezabel", beispielsweise, oder „Guten Tag". Die Tracks des neunen Albums tragen nun aber einfach ihre Produktionsnummern von 1 bis 15. „Neo Trance" nannten Kritiker die ersten Meldungen aus dem Techno-Hause Kalkbrenner, 2008 schiebt die Hauptrolle im Techno-Projekt „Berlin Calling" die Bekanntheit des Soundtüftlers mächtig an. 2012 erreicht er mit dem Album „Guten Tag" eine weitere Stufe der Bekanntheit, seit 2015 darf er als Sony-Künstler dort in den Archiven wühlen und einiges in seine Tracks einbauen. Part One von Parts Of Live" weist noch in Richtung Frühwerk, mit vielen Breaks und fettester Bassdrum. Trance ist bei Part Four angesagt, reduziert aufs wesentliche und Nr. 8 beispielsweise erinnert mehr an glückliche Hardcore-Zeit. Kalkbrenner ist ständig live unterwegs und seine Musik ist auch dafür produziert. Eignet sich aber auch prima, um im Cabrio in den Sommer zu cruisen. Unterm Strich ist Paul Kalkbrenner ein schönes Déjà-vu-Album gelungen, das dankenswerterweise sehr unterschiedliche Stimmungen, von Ambient bis Hardcore, versammelt.

■ Erhätltlich als MP3, CD & Vinyl ■ Bereits im Handel

dvd-tipp

Neuer Blick aufs Zombie-Genre „The Cured" ist Drama und Horror-Movie zugleich

Erneut ein Zombie-Film? Das Genre, hat man das Gefühl, ist doch wirklich aus- und übererzählt, selbst wenn man sich auf die A-Riege der Movies zum Thema beschränkt. Doch „The Cured - Infiziert. Geheilt. Verstoßen" nähert sich dem Thema von einer ganz anderen Seite: Was passiert, wenn die von einem Zombie-Virus Infizierten geheilt werden können und wieder einen Platz in der Gesellschaft finden müssen? Das Regiedebüt von David Freyne versucht sich hier in einer möglichen Antwort. Die Story: Jahre nach einer Virus-Epidemie, die einen Großteil der Menschen in blutrünstige Zombies verwandelte, finden Wissenschaftler endlich ein Mittel gegen die Seuche. Auch Senan (Sam Keeley) wird geheilt und er hat Glück, seine Schwägerin Abbie (Ellen Page), die zusammen mit ihrem kleinen Sohn lebt, nimmt ihn auf. Doch viele der damals Nichtinfizierten können den ehemaligen Zombies ihre ungeheuerlichen Grausamkeiten nicht verzeihen. Zudem erinnern sich die ehemals Infizierten an ihre Taten. Die Gesellschaft ist geteilt in nie Infizierte, Zombies, bei denen das Heilmittel versagte, und Geheilte. Hass und Ablehnung schlägt auch letzteren entgegen, die „Ex-Zombies" schließen sich zusammen, um für ihre Rechte zu kämpfen. Die fragile Situation droht erneut in einer Katastrophe zu enden.

Zombie = Horror, diese Formel stimmt hier nicht ganz. Grausame Elemente des Zombie-Horrorfilms sind durchaus vorhanden (FSK: ab 18), doch zeigt sich der Film eher als Sozial-Drama, das sich Horror-Elementen bedient. Freyne, der auch das Drehbuch schrieb, ist mit „The Cured" eine sehr eindringliche und provozierende Gesellschaftsstudie gelungen – äußerst spannend, mit gezielt sparsam eingesetzten Schockelementen und atmosphärisch beklemmenden Bildern. Getragen wird der Film auch durch Ellen Page („Hard Candy", „Inception") in der Rolle der Abbie, die den Film zudem mitprozierte.

■ Freigegeben ab 18 Jahren
■ Bereits als DVD & Blu-ray im Handel

kino-tipp

Grandios, melancholisch, brutal „Feinde – Hostiles" zeigt sich als grandioser Western

„Feinde – Hostiles" heißt der neue Film des Regisseurs Scott Cooper („Auge um Auge", „Crazy Heart"), der damit ein großes Westernepos auf die Leinwand stemmt. Die Topoi sind bekannt: Die lange gefährliche Reise per Pferd durch den Westen, der Hass der beiden Protagonisten, Soldat und Indianer, aufeinander, marodierende Komantschen, Tod und Leid als Begleiter auf dem langen Ritt. Und dann doch der Beginn einer Versöhnung, des Verstehens zwischen dem altgedienten Kriegshelden Captain Joe Blocker (Christian Bale) und dem todkranken Cheyenne-Häuptling Yellow Hawk (Wes Studi), den der Soldat kurz vor seinem Ruhestand von New Mexiko ins heimatliche Tal der Bären in Montana geleiten soll, samt dessen Familie – auch als Zeichen der Versöhnung. Blocker hasst den Auftrag, wie generell die indianischen Ureinwohner. Die sich in dieser Zeit um 1890 für ihre brutale Vertreibung mit ebenso brutalen Angriffen rächen. Der englische Schriftsteller D.H. Lawrence schrieb: „Die amerikanische Seele ist in ihrer Essenz hart, isoliert, stoisch und mörderisch. Sie ist bisher niemals aufgetaut." Cooper überschreibt damit kongenial sein Westernepos. Gleich zu Beginn löscht ein Kommando Komantschen die Familie von Rosalie Quaid (Rosamunde Pike) brutal aus. Sie überlebt, schließt sich dem kleinen Treck an, der sich bald darauf gegen Angriffe wehren muss. Wunderschöne Panaromen bietet der Film als Kontrast zur ruhig erzählten und auch brutalen Handlung. Im Mittelpunkt steht der Konflikt zwischen dem Indianer hassenden Captain und dem doch schon abgeklärteren Cheyenne-Häuptling, der sieben Jahre inhaftiert war. Zögernd wird hier ein Verstehen von beiden Seiten dokumentiert, ohne verklärten Optimismus, dafür teils mit philosophischer Tiefe. „Hostiles" zeigt sich auf 135 Minuten Länge oft sehr meditativ in seiner Erzählweise, melancholisch zuweilen. Trotzdem erreicht der Film eine seltene tiefe Intensität, auch durch die hervorragende Besetzung der drei Hauptrollen.

■ Freigegeben ab 16 Jahren ■ Ab 31.05. im Kino

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Euer Pienser ist wieder da! Freut euch des Lebens oder besser des Lesens. Eure Lieblingskolumne bespasst euch wieder aufs Neue. Natürlich nur, wenn ihr auch tatsächlich lesen könnt. Wie man ja mittlerweile weiß, sind allein in Deutschland 7,5 Millionen funktionale Analphabeten. Da sind wir uns doch sicher, dass in Pirmasens und Umgebung garantiert der ein oder andere die Statistik knallhart bestätigt. Wenn man nicht gerade Chuck Norris ist, der die Bücher nur anstarren muss, damit sie ihm sagen was drin steht, dann sieht es ganz schön düster aus. Allein die Tatsache, dass ich hier schreiben kann und lästern wie ich will, da es der Betroffene ja sowieso nicht lesen kann, macht die Sache ideal für den bösartigen Sarkasten.

Gestern schloss die Pirmasenser Bibliothek, denn das Buch wurde geklaut! Mit solchen Flachwitzen reißt man zwar keinen vom Hocker, aber ein Körnchen Wahrheit ist dran. Das Buch, es wird durch Video und bewegtes Bild ersetzt. YouTube ist die neue Bibliothek und der Geist bleibt dabei durchaus auf der Strecke. „Tausche schwer verständliches Buch über Empfängnisverhütung gegen gebrauchten Kinderwagen“. So ungefähr muss man sich heute den Bildungsstand vorstellen. Dabei ist es wichtig, dass man sich die Bedeutung des Lesens vergegenwärtigt. Sitzen drei Pirmasenser in der Kneipe. Sagt der eine: „Meine Frau hat letztens Dick und Doof gelesen und dann hat sie Zwillinge bekommen. Sagt der zweite: „Meine Frau hat die drei Musketiere gelesen und Drillinge bekommen.“ Sagt der dritte: „Scheiße, ich muss schnell nach Hause. Meine Frau liest gerade Ali Baba und die 40 Räuber!“ Auch dieser Flachwitz beweist, wer liest kann sein Leben bereichern und es ist wichtig, dass man das Lesen auch zensiert. Nicht jeder darf alles lesen können. Das wissen Diktatoren schon lange. Sie haben stets Angst vor geistigem Flächenbrand und so wird zum Einen die Schrift aus einem anderen politischen Lager verdammt und verbrannt und zum anderen verpönt und verboten. Schon Kaiser Diokletian ließ in Konstantinopel die Schriften der Christen verbrennen und im Mittelalter bezeichnet Autodafé die Verbrennung ketzerischer Bücher als Vollstreckung eines Urteils der Inquisition. In der Neuzeit bedienten sich französische Revolutionäre und britische Truppen in Nordamerika dieses extremen Mittels ihrer Politik und brannten Teile der Bibliothèque Nationale bzw. die Library of Congress nieder. Die Gründe blieben über Jahrhunderte die gleichen: Die Aussagen der Bücher seien politisch untragbar, falsch, gefährlich, verleumderisch, obszön und verderblich. Da wird einem der Wert der Freiheit doch wieder bewusst. Wie schön wenn man die Möglichkeit hat ohne Zwang zwischen unterschiedlichen Möglichkeiten auswählen und entscheiden zu können. Was für eine Freiheit wenn man lesen kann was man möchte. Doch da scheiden sich die Geister bereits erneut. Was kann man von dem, was man heute zu lesen kriegt den noch glauben? Der pauschale Manipulations- und Täuschungsverdacht, der sich aktuell in Schlagworten wie „Lügenpresse“ oder „Systemmedien“ artikuliert, wird bislang vorrangig als Problem für den damit gemeinten Journalismus verhandelt. Massenmedien werden der Manipulation verdächtigt und sind neben zentraler Ressource für Theorien von Manipulationsverbindungen ebenso effektiver Schlüssel zur Mobilisierung und Rekrutierung für soziale Protestbewegungen und politische Parteien. Diese Perspektive spricht selbstredend ebenso wenig den Journalismus von seinen Problemen frei, wie sie seine Kritiker allesamt als Verschwörungstheoretiker bezeichnen kann. Die Problemlage ist durch die sozialen Netzwerke noch angestiegen. Dort tummeln sich politisch motivierte die mit manipulierten Informationen auf Beutezug sind und Menschen fischen wollen. Manche Themen verbreiten sich in den sozialen Medien rasant und werden extrem populär. Andere, mindestens ebenso spannende Themen, schaffen es nicht einmal sichtbar zu werden. Ist es tatsächlich so, dass diese Themen die Massenmeinung und -interessen repräsentieren oder handelt es sich dabei nur um eine Illusion, die dem Verstand etwas vorgaukelt? Eine Studie der University of Southern California hat sich eingehend mit dieser Frage beschäftigt. Die Forscher untersuchten das Nutzerverhalten im Netz und kamen zu dem Schluss: Die Massenmeinung wird durch bestimmte Netzwerkphänomene stark beeinflusst. Die Studie zeigt, dass im Netz wie im realen Leben das Verhalten von Menschen oft von den Aktivitäten anderer in ihrem vertrauten sozialen Umfeld abhängt: Eine Person beobachtet das Verhalten oder die Eigenschaften im Freundeskreis und geht deshalb davon aus, dass es sich um eine vorherrschende Meinung oder Vorliebe handeln muss - obwohl diese im Gesamtnetzwerk sehr selten ist. Die Meinung einzelner wird zur vermeintlichen Massenmeinung. Fortan sollten wir deshalb besonders aufpassen was wir posten, gerade wenn jemand sich die Mühe macht mal was zu lesen.

Euer Pienser

Gebäude - Service Gesellschaft mbH
Tel. 0 63 31/2 33 60
Gebäudereinigung
- Unterhaltsreinigung
- Glas-/Fassadenreinigung
- Bau-/Grundreinigung
- Teppichreinigung
Ihr flexibler Meisterbetrieb aus Rodalben
Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft
www.gsgmbh.com

Notdienste Apotheken

01.06.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
02.06.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
03.06.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
04.06.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
05.06.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
06.06.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
07.06.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
08.06.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
09.06.2018	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16828
10.06.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
11.06.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
12.06.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
13.06.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
14.06.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
15.06.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
16.06.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
17.06.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352
18.06.2018	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/725788
	Rats-Apotheke	Hauptstr. 60	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/5639
19.06.2018	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/3081
	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/76501
20.06.2018	Marien-Apotheke	Hauptstr. 135	66976 Rodalben	Tel.: 06331/16862
	Kronen-Apotheke	Bahnhofstr. 16	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/5800
21.06.2018	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/75676
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben	Tel.: 06375/242
22.06.2018	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
23.06.2018	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/70793
24.06.2018	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben	Tel.: 06331/140773
25.06.2018	Landgrafen-Apotheke	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/63329
	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler	Tel.: 06395/7442
26.06.2018	Bahnhof-Apotheke	Bahnhofstr. 37	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/12124
	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Rieschweiler-Mühlbach	Tel.: 06336/993030
	Holzland-Apotheke	Hauptstr. 44	67716 Heltersberg	Tel.: 06333/99160
27.06.2018	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg	Tel.: 06331/49551
	Eichen-Apotheke	Schopp	67707 Schopp	Tel.: 06307/1237
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe	Tel.: 06372/6810
28.06.2018	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1312
	Wasgau-Apotheke	Lemberger Str. 19a	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/75240
29.06.2018	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/65266
	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben	Tel.: 06333/955873
30.06.2018	Blumen-Apotheke	Leinenweberstr. 9	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/78307
	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg	Tel.: 06333/64352

Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker
0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)
www.aponet.de

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de
E-Mail: info@rwt-magazin.de, redaktion@rwt-magazin.de,
anzeigen@rwt-magazin.de, termine@rwt-magazin.de
V.i.S.D.P.: Mathias Edrich
Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang, Freier Mitarbeiter: Roland Bott
Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminabgaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

BLUE STORE
LAGERVERKAUF

Die Adresse für Damen- und Herren Jeans

über 5000 Jeans auf Lager!

Lange Sommernacht in Dahn am 08.06.2018:

- Store geöffnet bis 24.00 Uhr
- Live-Musik mit den Three-J's LIVE MUSIC

20% auf alle Oberteile

www.facebook.com/bluestore.lagerverkauf

KANDEL · Gartenstr. 1
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 · Sa. 9.30 - 15.00

DAHN · Im Gerstel 2a
Mo.-Fr. 9.30 - 18.30 · Sa. 10.00 - 14.00

ONLY · LTB · IMPERIAL FASHION · M.O.D · Wrangler · PADDOCK'S · JACK & JONES · PLEASE

Eis-Notruf
Sofort Handeln!
Bei akutem Eismangel!

sabines konditorei

Hauptstr. 145 • 66976 Rodalben • Tel.: 0 63 31 - 7 28 42 13

Ihren Mitarbeitern qualmt der Kopf?
Ihre Vereinsmitglieder sind heiß gelaufen ?
Ihrem Fest fehlt es an coolness?
Dann setzen Sie einen Eis-Notruf ab...

0172 / 3 257 285

sabines konditorei
hauptstraße 145
66976 rodalben
tel. 06331-7284213
info@sabines-konditorei.de

Termine - Mobile Konditorei
Samstags
Wochenmarkt KL
auf dem Stiftsplatz
von 7.00 - 13.30 Uhr

Unsere Konditorei ist JEDEN Sonntag geöffnet

Öffnungszeiten
fr. 10 - 17 uhr • sa. 09 - 14 uhr • so. 10 - 17 uhr • mo. 10 - 17 uhr
bestellungen auch gerne telefonisch!

www.sabines-konditorei.de

ZERTIFIZIERTE GEBRAUCHTE MIT GARANTIE[1]

Abb. beispielhaft.

direkt ab Lager

EINE KLEINE AUSWAHL AUS DEM GUT SORTIERTEN OPEL-BESTAND

Besuchen Sie unsere Ausstellungsplätze in Rodalben/Neuhof und Pirmasens/Husterhöhe.
Sollte Ihr Wunschfahrzeug nicht vorrätig sein sprechen Sie uns an - vielleicht ist es schon morgen da!

- Maßgeschneiderte Finanzierungsangebote.[2]
- Garantielaufzeiten bis 5 Jahre möglich. [1]
- Probefahrt jetzt vereinbaren.

11.290,– €

Adam 1.2 Rocks
EZ 01/15, 51 kW (70 PS), 21.000 km. Swing-Top-Stoff-Faltverdeck el, Klimaanlage, LM-Felgen 17' BiColor, Sitzheizung, Lenkradheizung, arden blue.

11.999,– €

Corsa 1.4 Color Edition 3-trg
EZ 05/17, 66 kW (90 PS), 5.000 km. Klimaanlage, Sitzheizung, Lenkradheizung, Parksensoren hinten, lava rot.

13.290,– €

Corsa 1.4 Color Edition 5-trg
EZ 05/17, 66 kW (90 PS), 23.000 km. AUTOMATIK-Getriebe, Klimaanlage, Sitzheizung, Lenkradheizung, Parksensoren hi, Radio IntelliLink 4.0, onyx black.

17.890,– €

Astra 1.6 BiTurbo Dynamic
EZ 11/16, 118 kW (160 PS), 34.000 km. Diesel, Klimaautomatik, Navi 900, Sitzheizung vo+hi, Lenkradheizung, Sport-Modus, mitternachtschwarz.

16.990,– €

Astra 1.4 Turbo ST Dynamic
EZ 09/16, 110 kW (150 PS), 31.000 km. Kombi, Klimaautomatik, Navi 900, Sitzheizung vo+hi, Lenkradheizung, Rückfahrkamera, karbonschwarz.

14.880,– €

Mokka 1.4 4x4 Innovation
EZ 11/12, 103 kW (140 PS), 42.000 km. Allradantrieb, Klimaautomatik, Navi 600, Sitzheizung, Lenkradheizung, Rückfahrkamera, Parksensoren vo+hi, Flex-Fix-Fahrradträger, argonsilber.

25.990,– €

Antara Design-Edition 2.0 CDTI
EZ 09/17, 125 kW (170 PS), 1.500 km. EURO6-Diesel, AUTOMATIK-Getriebe, Klimaautomatik, Lederpolster mit Sitzheizung, Navi, Xenon-Scheinwerfer, schwarz-metallic.

24.790,– €

Grandland X 1.2 Edition
EZ 06/17, 96 kW (130 PS), 17.000 km. AUTOMATIK-Getriebe, Klimaanlage, Navi 5.0, Sitzheizung, Lenkradheizung, Park&Go, champagner-met.

29.960,– €

Insignia ST 1.5 Dynamic
EZ 06/17, 121 kW (165 PS), 9.000 km. Kombi, AUTOMATIK-Getriebe, Klimaautomatik, Navi 900, Matrix-Licht, Park&Go, Head-Up Display, schneeweiß.

21.590,– €

Cascada 1.4 Edition
EZ 04/17, 103 kW (140 PS), 15.000 km. Klimaanlage, Navi 650, Verdeck vollelektrisch, Parksensoren hi, LM-Räder Sommer & Winter, arktisblau.

OPEL ZERTIFIZIERTE GEBRAUCHTWAGEN

IHRE VORTEILE:
- **100-Punkte-Qualitäts-Check**
- **12 Monate Mobilitätsschutz[1]**
- **12 Monate Fahrzeuggarantie[1]**

[1] Gemäß unseren jeweiligen Bedingungen.
[2] Angebote der Opel Bank GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die das Autohaus Schechter als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluß steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu..

AUTOHAUS Schechter
Service mit Garantie

Autohaus Schechter GmbH & Co. KG

www.opel-schechter-rodalben.de
www.opel-schechter-pirmasens.de
info@schechter24.de

66976 Rodalben/Neuhof - Eckstraße 12
Telefon: 06331 / 2328-0; Fax -13

66953 Pirmasens/Husterhöhe - Maryland Avenue 4
Telefon: 06331 / 5107-0; Fax -99